

*Supplemento ordinario al "Bollettino Ufficiale,, n. 3 del 15 febbraio 1952.
Ordentliches Beiblatt des "Amtsblattes,, Nr. 3 vom 15. Februar 1952.*

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

PARTI PRIMA E SECONDA

AMTSBLATT

DER

REGION TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

ERSTER UND ZWEITER TEIL

Direzione, Redazione ed Amministrazione:
presso Giunta Regionale - Trento, Piazza Dante — Telefono 26-81

Direktion, Schriftleitung und Verwaltung:
beim Regionalausschuss - Trient, Piazza Dante — Telephon 26-81

LEGGE REGIONALE 11 febbraio 1952, n. 3

Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1952.

REGIONALGESETZ 11. Februar 1952, Nr. 3

Bilanzvoranschlag für das Finanzjahr 1952.

LEGGI E DECRETI - GESETZE UND DEKRETE

LEGGE REGIONALE 11 febbraio 1952, n. 3

Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1952.

IL CONSIGLIO REGIONALE
ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
promulga

Art. 1

È autorizzato l'accertamento e la riscossione, secondo le leggi in vigore, delle imposte e tasse istituite dalla Regione, la riscossione nei confronti dello Stato dei tributi erariali devoluti alla Regione ai sensi dello Statuto approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5 ed il versamento nella Cassa della Regione delle somme e dei proventi dovuti per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1952 giusta l'annesso stato di previsione dell'entrata (TABELLA A).

Art. 2

È autorizzato il pagamento per ciascun Assessorato delle spese ordinarie e straordinarie per lo esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1952 in conformità dell'annesso stato di previsione della spesa (TABELLA B).

Art. 3

Per gli effetti di cui all'art. 22 della legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione, sono considerate spese obbligatorie e d'ordine quelle descritte nell'elenco n. 1, annesso alla presente legge.

Art. 4

I capitoli di spesa a favore dei quali è data facoltà alla Giunta Regionale di inscrivere somme con decreti da emanare in applicazione del disposto dell'art. 23 della legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione, sono quelli riportati nell'elenco n. 2, annesso alla presente legge.

Art. 5

Con decreti del Presidente della Giunta regionale, su proposta dell'Assessore per le Finanze, possono iscriversi nella parte passiva del bilancio, in corrispondenza con gli accertamenti delle entrate, le somme occorrenti per la restituzione di somme avute in deposito, di cui all'elenco n. 3 annesso alla presente legge.

Art. 6

È approvato l'unito riepilogo da cui risulta l'insieme della entrata e della spesa prevista per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1952 e cioè:

RIEPILOGO

ENTRATA E SPESA EFFETTIVA

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Entrata | L. 3.914.980.000.— |
| Spesa | » 3.814.980.000.— |
| Avanzo effettivo | <u>L. 100.000.000.—</u> |

MOVIMENTO DI CAPITALI

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Entrata | L. — |
| Spesa | » 100.000.000.— |
| Disavanzo | <u>L. 100.000.000.—</u> |

RIASSUNTO GENERALE

| | |
|-------------------|--------------------|
| Entrata | L. 3.914.980.000.— |
| Spesa | » 3.914.980.000.— |

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 11 febbraio 1952.

Visto:

Il Presidente della Giunta Regionale
ODORIZZI

Il Commissario del Governo nella Regione
BISIA

STATO DI PREVISIONE - ENTRATA

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| TITOLO I - ENTRATA ORDINARIA | | |
| CATEGORIA 1^a — ENTRATE EFFETTIVE | | |
| Redditi patrimoniali | | |
| 1 | Redditi dei terreni, dei fabbricati, dei beni considerati immobili per l'oggetto a cui si riferiscono e dei beni mobili | <i>per memoria</i> |
| 2 | Provento delle miniere, cave e torbiere (Art. 58 L. C. 26.2.1948, n. 5) | <i>per memoria</i> |
| 3 | Reddito delle Foreste (Art. 58 L. C. 26.2.1948, n. 5) | 345.000.000.— |
| 4 | Interessi su crediti della Regione e su giacenze di cassa presso il Tesoriere della Regione | 55.000.000.— |
| 5 | Interessi su fondi pubblici e privati di proprietà della Regione | <i>per memoria</i> |
| 6 | Dividendi su quote di capitale azionario di aziende speciali, conferite dalla Regione | <i>per memoria</i> |
| 7 | Redditi patrimoniali diversi non specificatamente elencati | <i>per memoria</i> |
| Totale rubrica Redditi Patrimoniali | | 400.000.000.— |
| Imposte regionali | | |
| 8 | Imposta sull'energia elettrica prodotta nella Regione (Art. 63 L. C. 26.2.1948, n. 5 e Legge regionale 14.2.1949, n. 1) | 335.000.000.— |
| Imposte e tasse erariali devolute interamente alla Regione | | |
| 9 | Proventi delle imposte ipotecarie percepite nel territorio della Regione relative ai beni situati nella Regione medesima (Art. 59 L. C. 26.2.48, n. 5) | 210.000.000.— |
| 10 | Proventi dell'imposta governativa riscossa nella Regione per l'energia elettrica ed il gas ivi consumati (Art 61 L. C. 26.2.1948, n. 5) | 290.000.000.— |
| Totale rubrica Imposte e Tasse Erariali devolute interamente alla Regione | | 500.000.000.— |
| Diritti | | |
| 11 | Diritti sugli atti tavolari | 1.000.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|---|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| Compartecipazioni | | |
| 12 | Compartecipazione ai proventi dello Stato, nella misura dei 9/10 dell'importo del canone annuale per le concessioni di grandi derivazioni di acque pubbliche esistenti nella Regione (Art. 62 L. C. 26.2.48, n. 5) | 480.000.000.— |
| 13 | Percentuale concordata con il Governo a favore della Regione relativa al gettito del lotto, dei monopoli e delle tasse e imposte sugli affari, riscosso nel territorio della Regione (Art. 60 L. C. 26.2.1948, n. 5) | 2.000.000.000.— |
| 14 | Conguaglio sulla percentuale di cui al capitolo precedente concordata con il Governo per l'esercizio 1951 | 150.000.000.— |
| Totale rubrica Compartecipazioni | | 2.630.000.000.— |
| Rimborsi e concorsi nelle spese | | |
| 15 | Contributi dovuti dai Comuni e dalle Società di assicurazione per il servizio regionale antincendi e proventi diversi inerenti al servizio medesimo | 4.000.000.— |
| 16 | Somme dovute dai Comuni di Trento, Bolzano, Merano per spese sostenute dalla Regione per i Corpi permanenti dei vigili del fuoco | 42.480.000.— |
| Totale rubrica Rimborsi e Concorsi nelle Spese | | 46.480.000.— |
| Entrate diverse | | |
| 17 | Indennità di mora a carico dei debitori diretti per ritardato versamento di imposta di produzione (Art. 15 Legge regionale 14.2.1949, n. 1) | <i>per memoria</i> |
| 18 | Proventi delle oblazioni e pene pecuniarie per contravvenzioni forestali | <i>per memoria</i> |
| 19 | Proventi derivanti dalle inserzioni e dalla vendita del Bollettino Ufficiale della Regione | 2.500.000.— |
| 20 | Proventi derivanti dalla vendita di oggetti fuori uso | <i>per memoria</i> |
| 21 | Entrate diverse per recupero eventuale di fondi riferibili a capitoli di spese iscritti nella parte ordinaria del bilancio | <i>per memoria</i> |
| 22 | Entrate eventuali e diverse degli Assessorati | <i>per memoria</i> |
| Totale rubrica Entrate diverse | | 2.500.000.— |
| RIASSUNTO DEL TITOLO I. — ENTRATA ORDINARIA | | |
| CATEGORIA 1ª — ENTRATE EFFETTIVE | | |
| | Redditi patrimoniali | 400.000.000.— |
| | Imposte regionali | 335.000.000.— |
| | Imposte e tasse erariali devolute interamente alla Regione | 500.000.000.— |
| | Diritti | 1.000.000.— |
| | Compartecipazioni | 2.630.000.000.— |
| | Rimborsi e concorsi nelle spese | 46.480.000.— |
| | Entrate diverse | 2.500.000.— |
| Totale del Titolo I. — Entrata Ordinaria | | 3.914.980.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|---|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| TITOLO II - ENTRATA STRAORDINARIA | | |
| CATEGORIA 1^a — ENTRATE EFFETTIVE | | |
| Entrate diverse | | |
| 23 | Entrate diverse per recupero eventuale di fondi riferibili a capitoli di spesa iscritti nella parte straordinaria del bilancio | <i>per memoria</i> |
| 24 | Entrate eventuali e diverse | <i>per memoria</i> |
| CATEGORIA 2^a — MOVIMENTO DI CAPITALI | | |
| Vendita di beni | | |
| 25 | Vendita di beni immobili | <i>per memoria</i> |
| 26 | Ricavato dalla alienazione di titoli di proprietà della Regione | <i>per memoria</i> |
| Recuperi e rimborsi | | |
| 27 | Recuperi e rimborsi di somme anticipate dalla Regione ad Enti pubblici | <i>per memoria</i> |
| 28 | Riscossione di anticipazioni e recuperi vari | <i>per memoria</i> |
| Partite che si compensano nella spesa | | |
| 29 | Depositi per spese d'asta ed altri che possono eseguirsi negli Uffici contabili regionali e presso il Tesoriere della Regione | <i>per memoria</i> |
| 30 | Entrate varie che si compensano con partite della spesa | <i>per memoria</i> |
| RIASSUNTO DEL TITOLO II. — ENTRATA STRAORDINARIA | | |
| | Categoria 1 ^a - Entrate effettive | <i>per memoria</i> |
| | Categoria 2 ^a - Movimento di capitali | <i>per memoria</i> |
| RIASSUNTO GENERALE DELL' ENTRATA | | |
| | Titolo I - Entrata ordinaria | 3.914.980.000.— |
| | Titolo II - Entrata straordinaria | <i>per memoria</i> |
| | TOTALE GENERALE | 3.914.980.000.— |

Tabella B

STATO DI PREVISIONE - SPESA

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| TITOLO I - SPESA ORDINARIA | | |
| CATEGORIA 1 ^a — SPESE EFFETTIVE | | |
| ASSESSORATO DELLE FINANZE | | |
| Oneri generali della Regione | | |
| <i>Oneri patrimoniali</i> | | |
| 1 | Imposte, sovrimeposte e tasse a carico della Regione | 1.000.000.— |
| 2 | Spesa per la manutenzione dei beni demaniali regionali e per la conservazione del patrimonio | 2.000.000.— |
| | | 3.000.000.— |
| <i>Assegnazione alle Provincie di Trento e Bolzano</i> | | |
| 3 | Quota delle entrate tributarie della Regione assegnate alle Provincie di Trento e Bolzano. (Art. 70 L. C. 26.2.1948, n. 5) da ripartirsi in misura di L. 120.000.000.— alla Provincia di Trento e di L. 130.000.000.— alla Provincia di Bolzano, salvo conguaglio in base al gettito dei tributi accertati per il 1952 nel territorio delle due Provincie | 250.000.000.— |
| Totale Oneri Generali della Regione | | 253.000.000.— |
| Spesa per gli Organi e servizi generali della Regione | | |
| <i>Consiglio Regionale</i> | | |
| 4 | Spesa per il Consiglio Regionale | 61.500.000.— |
| <i>Presidenza della Giunta Regionale</i> | | |
| <i>Giunta Regionale — Servizi dipendenti</i> | | |
| 5 | Personale addetto alla Presidenza della Giunta Regionale e personale di altre amministrazioni comandato a prestare servizio presso la Presidenza della Giunta Regionale: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 14.300.000.— |
| 6 | Indennità e rimborso di spesa per missioni e trasferimenti al personale della Presidenza della Giunta Regionale | 1.000.000.— |
| 7 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale addetto alla Presidenza della Giunta Regionale | 2.000.000.— |
| <i>da riportare L.</i> | | 17.300.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 17.300.000.— |
| 8 | Sussidi al personale della Presidenza della Giunta Regionale, degli Assessorati e degli Uffici dipendenti | 1.000.000.— |
| 9 | Indennità di carica al Presidente della Giunta Regionale ed agli Assessori | 8.020.000.— |
| 10 | Gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute della Giunta Regionale agli Assessori supplenti che non percepiscono indennità di carica | 420.000.— |
| 11 | Imposte e tasse a carico dell'Amministrazione regionale sulle indennità corrisposte al Presidente della Giunta Regionale ed agli Assessori | 700.000.— |
| 12 | Competenze a membri di Consigli, Comitati, Commissioni; indennità, compensi e rimborso di spese al personale di altre amministrazioni e ad estranei per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse della Regione | 3.000.000.— |
| 13 | Fondo a disposizione del Presidente della Giunta Regionale per spese di carattere eccezionale, funzioni pubbliche, ricorrenze e spese di rappresentanza | 2.000.000.— |
| 14 | Spese riservate della Presidenza della Giunta Regionale | 1.200.000.— |
| 15 | Spese per viaggi del Presidente della Giunta Regionale e degli Assessori | 5.500.000.— |
| 16 | Fondo a disposizione degli Assessori regionali per spese di rappresentanza | 1.000.000.— |
| 17 | Spese per l'Ufficio regionale in Roma: compensi al personale, affitto locali, illuminazione, riscaldamento, pulizia, cancelleria, stampati, posta, telecomunicazioni ed altre occorrenti per il funzionamento. | 2.500.000.— |
| 18 | Spese per la stampa, la diffusione e l'amministrazione del Bollettino della Regione, escluse le spese di personale | 2.500.000.— |
| 19 | Spese per gli Organi di giustizia amministrativa | 1.000.000.— |
| 20 | Spese per liti | <i>per memoria</i> |
| 21 | Borse di studio, premi e sussidi da assegnarsi per ricerche e studi su argomenti regionali o di interesse regionale | 2.000.000.— |
| 22 | Spesa per la pubblicazione di monografie, studi, opere di interesse regionale | 2.000.000.— |
| 23 | Spese per l'acquisto di opere d'arte e premi di incoraggiamento a giovani artisti. | 2.000.000.— |
| 24 | Fondo a disposizione della Giunta Regionale per spese di assistenza e beneficenza di carattere eccezionale | 10.000.000.— |
| 25 | Spese casuali della Giunta Regionale | 500.000.— |
| 26 | Spese per l'associazione o partecipazioni ad Enti economici o culturali e per manifestazioni culturali di interesse regionale | 2.900.000.— |
| 27 | Spese per l'Ufficio stampa e per la diffusione di notizie nell'interesse della Regione | 2.500.000.— |
| | | 68.040.000.— |
| | Totale Spesa per gli Organi e Servizi Generali della Regione | 129.540.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| Spese comuni a tutti gli Assessorati | | |
| <i>Economato della Regione</i> | | |
| 28 | Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici centrali; spese d'ufficio, acquisto e manutenzione di mobili e suppellettili, di macchine per ufficio, carta, cancelleria, stampati, valori bollati. Spese per rilegatura di libri e registri. Spese per assicurazioni, trasporti, facchinaggio, noleggi, servizi minuti. Manutenzione ordinaria locali in uso degli uffici regionali centrali | 20.000.000.— |
| 29 | Spese postali, telegrafiche, telefoniche degli uffici centrali | 4.000.000.— |
| 30 | Spese per affitto, canone d'acqua, riscaldamento, illuminazione, pulizia, tasse e varie degli uffici regionali centrali | 7.500.000.— |
| 31 | Spese di acquisto, esercizio, manutenzione e riparazione di automobili e motociclette e per autonoleggi | 6.000.000.— |
| 32 | Spese per l'acquisto di libri, manuali, proutuari, riviste e giornali | 1.500.000.— |
| | | 39.000.000.— |
| <i>Spese diverse</i> | | |
| 33 | Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale sugli assegni corrisposti al personale | 5.000.000.— |
| 34 | Imposte e tasse a carico dell'Amministrazione regionale sugli assegni, indennità od altre competenze corrisposte al personale | 2.100.000.— |
| | | 7.100.000.— |
| Totale Spese comuni a tutti gli Assessorati | | 46.100.000.— |
| Spese per i servizi delle Finanze | | |
| <i>Spese generali</i> | | |
| 35 | Personale della Regione e personale di altre amministrazioni comandato a prestare servizio presso l'Assessorato delle Finanze e gli Uffici dipendenti; stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 6.000.000.— |
| 36 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale dell'Assessorato | 2.500.000.— |
| 37 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale addetto all'Assessorato | 1.200.000.— |
| | | 9.700.000.— |
| <i>Spese diverse</i> | | |
| 38 | Restituzioni e rimborsi | 2.000.000.— |
| 39 | Residui passivi eliminati ai sensi dell'art. 35 della Legge regionale 24.9.1951, n. 17 e reclamati dai creditori | <i>per memoria</i> |
| <i>da riportare L.</i> | | 2.000.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 2.000.000.— |
| 40 | Interessi su prestiti e su anticipazioni temporanee della Tesoreria . . . | <i>per memoria</i> |
| 41 | Aggio al Tesoriere per la riscossione delle entrate patrimoniali e rimborso di spese minute relative al servizio di cassa | 500.000.— |
| | Totale Spese per i Servizi delle Finanze | 2.500.000.— |
| | Fondi di riserva | 12.200.000.— |
| 42 | Fondo di riserva per le spese di cui agli articoli 22 e 23 della Legge regionale 24-9-1951, n. 17 | 15.000.000.— |
| 43 | Fondo di riserva per le spese impreviste (Articolo 24 Legge regionale 24-9-1951, n. 17) | 35.000.000.— |
| | Totale Fondi di Riserva | 50.000.000.— |
| | RIEPILOGO | |
| | ASSESSORATO DELLE FINANZE | |
| | Oneri della Regione | 253.000.000.— |
| | Spesa per gli organi e servizi generali della Regione | 129.540.000.— |
| | Spese comuni a tutti gli Assessorati | 46.100.000.— |
| | Spese per i servizi delle Finanze | 12.200.000.— |
| | Fondi di riserva | 50.000.000.— |
| | T O T A L E | 490.840.000.— |
| | ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE | |
| | Agricoltura | |
| | <i>Spese generali</i> | |
| 44 | Personale della Regione e di altre amministrazioni comandato a prestare servizio presso l'Assessorato: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento (escluso il personale delle Foreste) | 6.800.000.— |
| 45 | Indennità e rimborso spese per missioni e trasferimenti al personale dei servizi agrari dell'Assessorato | 3.500.000.— |
| 46 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale addetto ai servizi agrari dell'Assessorato | 1.200.000.— |
| 47 | Personale degli uffici agrari provinciali e periferici: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 20.000.000.— |
| | <i>da riportare L.</i> | 31.500.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 31.500.000.— |
| 48 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale degli uffici agrari provinciali e periferici | 15.000.000.— |
| 49 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale degli Uffici agrari provinciali e periferici | 5.300.000.— |
| 50 | Spese per l'arredamento, l'attrezzatura tecnica ed il funzionamento degli uffici agrari provinciali e periferici | 8.000.000.— |
| 51 | Spese per l'acquisto, l'esercizio, la manutenzione e la riparazione di automobili e motociclette in dotazione degli uffici agrari provinciali e periferici e per autonoleggi | 4.800.000.— |
| 52 | Spese, contributi e sussidi per la stampa dei periodici di propaganda agraria dei servizi agrari della Regione e di altri Enti provinciali, anche con riguardo alle esigenze linguistiche | 1.000.000.— |
| 53 | Indennità, compensi e rimborsi di spese ai componenti dei Consigli Agrari, Comitati consultivi, Commissioni tecniche e ad estranei all'Amministrazione per studi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'agricoltura regionale | 8.000.000.— |
| 54 | Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli uffici dei Consigli agrari regionali e provinciali | 2.000.000.— |
| | | 75.600.000.— |
| | <i>Propaganda agraria difesa e miglioramento della produzione</i> | |
| 55 | Spesa per conferenze e per corsi di addestramento pratico per contadini, promossi dalla Regione; sussidi per iniziative analoghe promosse da Enti con l'autorizzazione e sotto il controllo dell'Assessorato regionale all'Agricoltura e Foreste | 4.000.000.— |
| 56 | Spesa per lo sviluppo della sperimentazione | 3.000.000.— |
| 57 | Contributi e sussidi alle Stazioni razionali di alpeggio, annesse alle Sezioni specializzate di economia montana di Trento e di Bolzano, per incoraggiare la trasformazione dei pascoli montani e favorire in genere la maggiore valorizzazione della produzione foraggera nei pascoli montani e nelle malghe | 2.000.000.— |
| 58 | Spese, contributi e sussidi per l'istituzione di campi dimostrativi e di centri per la produzione di sementi (cereali, foraggere, patate, ortaggi, piante aromatiche e medicinali). Contributi per l'acquisto di sementi originali | 6.000.000.— |
| 59 | Spese per la concessione di contributi a piccoli proprietari ed affittuari coltivatori diretti per l'esecuzione di opere di miglioramento fondiario-agrario (Legge regionale 10.11.1950, n. 20) | 60.000.000.— |
| 60 | Spese per la concessione di contributi a piccoli proprietari coltivatori diretti, nonché ad affittuari diretti coltivatori od a loro Associazioni, per l'acquisto di macchine ed attrezzi utili all'agricoltura (Legge regionale 10.11.1950, n. 21) | 35.000.000.— |
| 61 | Spese, contributi e sussidi per incoraggiare lo sviluppo della frutticoltura; spese per l'impianto ed il funzionamento di vivai e piantonarie | 4.000.000.— |
| | <i>da riportare L.</i> | 114.000.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 114.000.000.— |
| 62 | Spese, contributi e sussidi per incoraggiare i perfezionamenti della meccanica agraria con speciale riguardo all'irrigazione e fertirrigazione a pioggia, motopompe, trattori, (prove dimostrative, corsi di perfezionamento di conduttori di motori, assistenza tecnica) | 1.000.000.— |
| 63 | Spese, contributi e sussidi per intensificare la lotta contro i parassiti animali e vegetali delle piante e difesa contro le avversità meteorologiche (brine, grandine, gelate) | 8.000.000.— |
| 64 | Sussidi e contributi per lo sviluppo della cooperazione fra produttori agricoli e per promuovere ed incrementare l'organizzazione tra produttori vitivinicoli, ortifrutticoli, allevatori di bestiame e fra produttori lattiero-caseari, nonchè di consorzi per la produzione di sementi in genere | 6.000.000.— |
| | <i>Zootecnia</i> | 129.000.000.— |
| 65 | Spese, sussidi e contributi per aumentare e tutelare il patrimonio zootecnico e di bassa corte | 40.000.000.— |
| 66 | Contributi e sussidi ai Centri di fecondazione artificiale e per la lotta contro la sterilità delle bovine | 10.000.000.— |
| 67 | Contributi e sussidi per l'intensificazione della lotta contro le malattie del bestiame in genere | 8.000.000.— |
| | Totale della rubrica Agricoltura | 58.000.000.— |
| | | 262.600.000.— |
| | Foreste | |
| | <i>Spese generali</i> | |
| 68 | Personale della Direzione regionale delle foreste e degli Uffici Caccia e Pesca, compreso il personale comandato proveniente da altre amministrazioni: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 9.000.000.— |
| 69 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale della Direzione regionale delle Foreste e degli Uffici Caccia e Pesca | 4.000.000.— |
| 70 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale della Direzione regionale delle Foreste e degli Uffici Caccia e Pesca | 1.000.000.— |
| 71 | Spesa per manifestazioni e pubblicazioni interessanti il settore silvo-pastorale; compilazione di elaborati statistici e documentazioni fotografiche delle attività nel campo silvo-pastorale | 1.000.000.— |
| 72 | Personale degli Ispettorati Ripartimentali e Distrettuali delle Foreste, compreso quello addetto alla vigilanza sulla pesca: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 7.200.000.— |
| 73 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale degli Ispettorati Ripartimentali e Distrettuali delle Foreste, compreso quello addetto alla vigilanza sulla pesca | 5.500.000.— |
| | <i>da riportare L.</i> | 27.700.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 27.700.000.— |
| 74 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale degli Ispettorati Ripartimentali e Distrettuali delle Foreste, compreso quello addetto alla vigilanza sulla pesca | 3.000.000.— |
| 75 | Spese per l'arredamento, l'attrezzatura tecnica ed il funzionamento degli Ispettorati Ripartimentali e Distrettuali delle Foreste | 9.000.000.— |
| 76 | Spese per l'acquisto, la manutenzione, la riparazione e l'esercizio degli automezzi e motomezzi in dotazione degli Ispettorati Ripartimentali e Distrettuali delle Foreste e per spese di autonoleggi | 5.000.000.— |
| 77 | Personale degli Uffici provinciali per la sistemazione idraulico-forestale di bacini montani: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 9.000.000.— |
| 78 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale degli Uffici provinciali per la sistemazione idraulico-forestale dei bacini montani | 2.000.000.— |
| 79 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale degli Uffici provinciali per la sistemazione idraulico-forestale di bacini montani | 350.000.— |
| 80 | Spese per l'arredamento, l'attrezzatura tecnica ed il funzionamento degli Uffici provinciali per la sistemazione idraulico-forestale di bacini montani | 1.000.000.— |
| | <i>Attività integrativa</i> | 57.050.000.— |
| 81 | Indennità, compensi e rimborso di spese a componenti le consulte regionali per la pesca, caccia e parchi nazionali e ad estranei all'Amministrazione per prestazioni e servizi resi nell'interesse dell'Assessorato Foreste | 500.000.— |
| 82 | Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici delle consulte regionali per la pesca, caccia e parchi nazionali | <i>per memoria</i> |
| | | 500.000.— |
| | <i>Rimboschimenti e tutela forestale</i> | |
| 83 | Spese, sussidi e contributi per i vivai forestali, per la distribuzione di piantine forestali, per rimboschimenti e piantagioni a scopo di propaganda forestale e turistica e per la compilazione di progetti di rimboschimento | 25.000.000.— |
| 84 | Spese per opere di rimboschimento | 100.000.000.— |
| 85 | Spese e contributi per combattere parassiti e malattie delle piante forestali e per spegnimento degli incendi boschivi nell'interesse del patrimonio forestale regionale | 1.500.000.— |
| | | 126.500.000.— |
| | <i>Sistemazione idraulico-forestale dei bacini montani</i> | |
| 86 | Spese per lavoro di manutenzione ordinaria delle opere idraulico-forestali esistenti | 15.000.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>Caccia</i> | |
| 87 | Personale addetto ai Comitati provinciali della caccia per il servizio di sorveglianza: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 1.400.000.— |
| 88 | Indennità e rimborso spese per missioni e trasferimenti al personale addetto ai Comitati provinciali della Caccia | 500.000.— |
| 89 | Compensi per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale addetto ai Comitati provinciali della Caccia | 100.000.— |
| 90 | Fondo a disposizione per iniziative intese a proteggere ed incrementare la fauna venatoria | 800.000.— |
| | | 2.800.000.— |
| | <i>Pesca</i> | |
| 91 | Spese per l'equipaggiamento del personale di sorveglianza | 200.000.— |
| 92 | Spese, sussidi e contributi per il ripopolamento ittico | 1.000.000.— |
| 93 | Spese per la direzione tecnica e di gestione dello stabilimento ittiogenico regionale di Ponte Alto | 1.500.000.— |
| | | 2.700.000.— |
| | Totale rubrica Foreste | 204.550.000.— |
| | Demanio Forestale Regionale | |
| | <i>Spese per i servizi</i> | |
| 94 | Amministrazione, coltivazione e governo delle foreste | 21.800.000.— |
| 95 | Gestione delle segherie e degli altri stabilimenti ed utilizzazione in economia di prodotti delle foreste; spese per l'assicurazione degli edifici, materiali ed installazioni contro gli incendi | 90.000.000.— |
| 96 | Imposte e sovrimposte, canoni e censi gravanti le foreste | 2.500.000.— |
| 97 | Stipendi al personale delle Foreste demaniali della Regione | <i>per memoria</i> |
| 98 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale delle foreste demaniali della Regione | 2.000.000.— |
| 99 | Premio giornaliero di presenza al personale delle foreste demaniali della Regione | 1.400.000.— |
| 100 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale delle foreste demaniali della Regione | 800.000.— |
| 101 | Fitto di locali | 306.780.— |
| 102 | Spese postali, telegrafiche, telefoniche, ed altre spese d'ufficio, acquisto e ripartizione di mobili, riscaldamento e illuminazione, oggetti di cancelleria e rilegatura, manutenzione locali | 1.282.000.— |
| | Totale rubrica Demanio Forestale Regionale | 120.088.780.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|---------------------------|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |

RIEPILOGO

ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Agricoltura | 262.600.000.— |
| Foreste | 204.550.000.— |
| Demanio forestale regionale | 120.088.780.— |
| T O T A L E | |
| | 587.238.780.— |

ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO

TRASPORTI - CREDITO E COOPERAZIONE

Spese generali

| | | |
|-----|---|--------------|
| 103 | Personale dell'Assessorato e degli Uffici dipendenti e personale di altre amministrazioni comandato a prestare servizio presso l'Assessorato: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 9.480.000.— |
| 104 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale dell'Assessorato e degli Uffici dipendenti | 800.000.— |
| 105 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio | 800.000.— |
| 106 | Competenze ai membri di Consigli, Comitati, Commissioni; indennità, compensi e rimborso di spese al personale di altre amministrazioni ed a estranei per prestazioni, studi e servizi resi nell'interesse dell'Assessorato | 2.500.000.— |
| 107 | Spese, sussidi e contributi per incoraggiare e sostenere le iniziative e le ricerche intese a favorire il progresso scientifico e tecnico della economia regionale; contributi ed iniziative aventi per fine il progresso economico-sociale | 3.500.000.— |
| 108 | Spese per l'archivio fotografico, acquisto di materiale cartografico e fotografico | 900.000.— |
| 109 | Contributi, sussidi e spese di rappresentanza per Convegni, Congressi e manifestazioni nella Regione, interessanti i settori dell'industria, del commercio, del turismo, della cooperazione e dei trasporti regionali | 2.000.000.— |
| | Totale rubrica Spese Generali | 19.980.000.— |

Industria e Commercio

| | | |
|-----|--|--------------|
| 110 | Contributi e sussidi per promuovere ed incrementare la produzione industriale e le attività commerciali e per il collocamento della produzione agricola ed industriale della Regione all'interno ed all'estero | 22.500.000.— |
| 111 | Contributi ad Enti e privati per la partecipazione con prodotti locali a mostre, fiere ed esposizioni sia nazionali, sia estere; spese per la diretta partecipazione della Regione a dette manifestazioni | 5.000.000.— |

da riportare L. 27.500.000.—

| C A P I T O L O | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 27.500.000.— |
| 112 | Contributi per incrementare ed agevolare nel territorio della Regione l'organizzazione di fiere e mostre; spese per la diretta organizzazione da parte della Regione di fiere e mostre | 2.000.000.— |
| 113 | Spese concernenti l'incremento ed il commercio delle piante officinali e della produzione micologica. Contributi per sperimentazioni | 500.000.— |
| 114 | Contributi, sovvenzioni e spese per pubblicazioni a carattere tecnico-economico che riguardano la produzione industriale ed agricola della Regione | 1.000.000.— |
| | Totale rubrica Industria e Commercio | 31.000.000.— |
| | Turismo | |
| 115 | Sussidi e contributi agli Enti provinciali per il turismo di Trento e di Bolzano per particolari iniziative nel campo della propaganda turistica, giudicate dall'Assessorato meritevoli di un concorso regionale | 15.000.000.— |
| 116 | Contributi e sussidi alle Aziende Autonome di cura, soggiorno e turismo ed alle Associazioni Pro Loco della Regione. (Legge regionale 24.9.51, n. 12) | 50.000.000.— |
| 117 | Contributi e sussidi da destinarsi alla ricostruzione, conservazione ed al potenziamento del patrimonio alpinistico regionale e in particolare modo dei rifugi alpini, da concedersi ad Enti ed Associazioni che abbiano sede nel territorio della Regione | 8.000.000.— |
| 118 | Spese, contributi e sussidi per manifestazioni sportive di interesse turistico | 10.000.000.— |
| 119 | Spese per l'attività di propaganda, pubblicità ed organizzazione turistica della Regione, da erogarsi in base alle disposizioni di apposita emananda legge regionale | 50.000.000.— |
| 120 | Fondo per la stampa di natura turistica | 2.500.000.— |
| | Totale rubrica Turismo | 135.500.000.— |
| | Trasporti e Comunicazioni | |
| 121 | Fondo per contributi della Regione alle spese di progettazione per il miglioramento delle comunicazioni stradali e ferroviarie interessanti la Regione | 3.000.000.— |
| | Credito e Cooperazione | |
| 122 | Sussidi, contributi e spese per promuovere o sviluppare la cooperazione, per studi concernenti il credito regionale e per la partecipazione a Convegni e Congressi | 3.000.000.— |
| 123 | Contributi a favore di enti per l'organizzazione di corsi di istruzione per la formazione di personale tecnico delle cooperative | 1.000.000.— |
| 124 | Contributi e spese per promuovere ed attuare Convegni in Regione per la trattazione di problemi concernenti la cooperazione ed il credito e contributi per studi cooperativistici e viaggi di studio | 1.000.000.— |
| | Totale rubrica Credito e Cooperazione | 5.000.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| RIEPILOGO | | |
| ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO - TRASPORTI CREDITO E COOPERAZIONE | | |
| | Spese generali | 19.980.000.— |
| | Industria e Commercio | 31.000.000.— |
| | Turismo | 135.500.000.— |
| | Trasporti e Comunicazioni | 3.000.000.— |
| | Credito e Cooperazione | 5.000.000.— |
| | T O T A L E | 194.480.000.— |
| ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI | | |
| Spese generali | | |
| <i>Uffici centrali</i> | | |
| 125 | Personale dell'Assessorato e dell'Ufficio tecnico regionale e personale di altre amministrazioni comandato a prestare servizio presso l'Assessorato: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 9.425.000.— |
| 126 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale dell'Assessorato | 2.000.000.— |
| 127 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio | 1.000.000.— |
| 128 | Spese di funzionamento del Comitato tecnico consultivo e delle Commissioni tecniche; indennità e rimborso di spese ai componenti il Comitato tecnico consultivo e le Commissioni tecniche, nonché estranei all'Amministrazione per studi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'Assessorato | 2.500.000.— |
| 129 | Spesa per l'acquisto di strumenti di misura, di calcolo, di controllo e per attrezzature tecniche | 600.000.— |
| | | 15.525.000.— |
| Uffici derivazioni acque | | |
| 130 | Personale degli Uffici provinciali derivazioni acque: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 6.400.000.— |
| 131 | Spese d'ufficio: affitto locali, arredamento, consumo acqua, riscaldamento, illuminazione, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stampati, pulizia e varie | 1.400.000.— |
| 132 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale degli uffici provinciali derivazioni acque | 1.200.000.— |
| 133 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale degli Uffici provinciali derivazioni acque | 750.000.— |
| | | 9.750.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| Ufficio Distrettuale Minerario | | |
| 134 | Personale in servizio presso l'Ufficio distrettuale minerario: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 700.000.— |
| 135 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale dell'Ufficio distrettuale minerario | 1.600.000.— |
| 136 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale dell'Ufficio distrettuale minerario | 700.000.— |
| 137 | Spese d'ufficio: affitto locali, consumo acqua, riscaldamento, illuminazione, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stampati, pulizia e varie | 1.200.000.— |
| | | 4.200.000.— |
| Totale rubrica Spese Generali | | 29.475.000.— |
| ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI | | |
| Spese generali | | |
| <i>Uffici di Segreteria ed Enti Locali</i> | | |
| 138 | Personale dell'Assessorato e personale di altre amministrazioni comandato a prestare servizio presso l'Assessorato: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 4.500.000.— |
| 139 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale dell'Assessorato | 600.000.— |
| 140 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale dell'Assessorato | 400.000.— |
| 141 | Spese per la fornitura ai Comuni di stampati e materiale elettorale per i referendum popolari | 500.000.— |
| | | 6.000.000.— |
| Servizio antincendi | | |
| <i>Ispettorato regionale</i> | | |
| 142 | Personale addetto all'Ispettorato regionale: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 1.700.000.— |
| 143 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti | 200.000.— |
| 144 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio | 200.000.— |
| | | 3.900.000.— |

| C A P I T O L O | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| <i>Corpi permanenti VV. FF. addetti a servizi di interesse regionale</i> | | |
| 145 | Personale dei Corpi permanenti VV. FF. addetti a servizi di interesse regionale: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 7.000.000.— |
| 146 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti | 250.000.— |
| 147 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio | 550.000.— |
| 148 | Contributi previdenziali ed assistenziali per il personale; assicurazione contro gli infortuni e la responsabilità civile | 1.480.000.— |
| 149 | Spese per medicinali e pronto soccorso | 100.000.— |
| 150 | Spese per la pulizia, il riscaldamento ed illuminazione dei locali, l'arredamento ed il funzionamento degli uffici; spese postali, telegrafiche, telefoniche, spese di cancelleria, stampati, manuali, prontuari, riviste e giornali | 1.300.000.— |
| 151 | Spese per la manutenzione dei materiali e per l'esercizio degli automezzi | 1.000.000.— |
| 152 | Spese per acquisto, pulitura e riparazione vestiario e calzature | 600.000.— |
| | | 12.280.000.— |
| <i>Corpi permanenti VV. FF. addetti a servizi locali</i> | | |
| 153 | Personale dei Corpi permanenti VV. FF. di Trento e di Bolzano e rispettivi distaccamenti addetti a servizi di interesse locale: stipendi ed altri assegni di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 22.330.000.— |
| 154 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti | 250.000.— |
| 155 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio | 800.000.— |
| 156 | Contributi previdenziali ed assistenziali per il personale; assicurazione contro gli infortuni e la responsabilità civile | 5.000.000.— |
| 157 | Spese per la pulizia, il riscaldamento e l'illuminazione dei locali, l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici; spese postali, telegrafiche, telefoniche; spese di cancelleria, stampati, manuali, prontuari, riviste e giornali | 2.500.000.— |
| 158 | Spese per acquisto e manutenzione di materiali e per il funzionamento e l'esercizio degli automezzi | 10.000.000.— |
| 159 | Spese per l'acquisto, pulitura e riparazione vestiario e calzature | 1.600.000.— |
| | | 42.480.000.— |
| Totale rubrica Servizio Antincendi | | 56.860.000.— |
| Libro Fondiario | | |
| <i>Ispettorato regionale</i> | | |
| 160 | Personale in servizio presso l'Ispettorato regionale: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 1.815.000.— |
| 161 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimento al personale in servizio presso l'Ispettorato regionale | 500.000.— |
| | | 2.315.000.— |
| <i>da riportare L.</i> | | |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 2.315.000.— |
| 162 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in accedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale in servizio presso l'Ispettorato regionale | 200.000.— |
| | | 2.515.000.— |
| | <i>Uffici tavolari</i> | |
| 163 | Personale addetto agli Uffici tavolari: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento, supplenze per ferie | 24.000.000.— |
| 164 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale addetto agli Uffici tavolari | 200.000.— |
| 165 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per lavoro straordinario, da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale addetto agli Uffici tavolari | 2.000.000.— |
| 166 | Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici; affitto locali, illuminazione e riscaldamento, consumo acqua, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stampati e pulizia | 6.000.000.— |
| | | 32.200.000.— |
| | Totale rubrica Libro Fondiario | 34.715.000.— |
| | Cooperazione | |
| | <i>Servizio cooperative</i> | |
| 167 | Personale addetto al servizio cooperative: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 1.460.000.— |
| 168 | Indennità e rimborso spese per missioni e trasferimenti | 100.000.— |
| 169 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrisondersi in relazione a particolari esigenze di servizio | 200.000.— |
| 170 | Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici: affitto locali, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, posta, telefono, telegrafo, cancelleria, stampati e pulizia | 500.000.— |
| 171 | Competenze ai membri delle Commissioni di vigilanza; contributi e spese per le operazioni di revisione | 1.500.000.— |
| | Totale rubrica Cooperazione | 3.760.000.— |
| | RIEPILOGO | |
| | ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI | |
| | Spese generali: Uffici di Segreteria ed Enti locali | 6.000.000.— |
| | Servizio Antincendi | 56.860.000.— |
| | Libro Fondiario | 34.715.000.— |
| | Cooperazione | 3.760.000.— |
| | T O T A L E | 101.335.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA' | | |
| Spese generali | | |
| 172 | Personale dell'Assessorato e personale di altre amministrazioni comandato a prestare servizio presso l'Assessorato: stipendi ed assegni vari di carattere continuativo, indennità di licenziamento | 12.000.000.— |
| 173 | Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale dell'Assessorato | 1.500.000.— |
| 174 | Compenso per lavoro straordinario e compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio al personale dell'Assessorato | 1.200.000.— |
| Totale rubrica Spese Generali | | 14.700.000.— |
| Attività Sociali | | |
| 175 | Assistenza ai lavoratori, ai disoccupati, agli emigranti ed ai rimpatrianti anche a mezzo di Enti, istituzioni ed associazioni | 94.000.000.— |
| 176 | Contributi e sussidi ad istituzioni, Enti ed associazioni con finalità di assistenza e beneficenza | 25.000.000.— |
| 177 | Contributi integrativi per l'attrezzatura di colonie estive marine e montane e per i centri di assistenza invernale | 6.000.000.— |
| 178 | Sussidi e contributi per il potenziamento dell'attività dei Patronati Scolastici | 2.000.000.— |
| 179 | Contributo alla Scuola regionale di servizio sociale | 1.000.000.— |
| 180 | Sussidi per la formazione di assistenti sociali del gruppo linguistico tedesco | 1.000.000.— |
| 181 | Contributi, sussidi e premi per studi e progetti attinenti al lavoro ed all'emigrazione; compensi e rimborsi di spese ad estranei all'Amministrazione per studi e prestazioni speciali resi nell'interesse dell'Assessorato | 500.000.— |
| 182 | Spesa per l'istituzione di trenta borse di studio per studenti poveri che desiderano frequentare l'Università di Padova | 3.000.000.— |
| Totale rubrica Attività Sociali | | 132.500.000.— |
| Assistenza sanitaria ed ospedaliera | | |
| 183 | Contributi e sussidi ad ospedali, case di cura, Consorzi ed altri Enti per il miglioramento dei servizi di assistenza sanitaria ed ospedaliera | 35.000.000.— |
| 184 | Spese per l'igiene e la sanità pubblica ad integrazione dell'attività statale | 2.000.000.— |
| 185 | Contributi integrativi per l'acquisto di attrezzatura tecnica e per la gestione dei servizi di assistenza sanitaria scolastica | 2.000.000.— |
| 186 | Spese e sussidi per studi, monografie, progetti e per bandire concorsi a premio su argomenti di igiene, sanità, assistenza sanitaria ed ospedaliera | 500.000.— |
| <i>da riportare L.</i> | | 39.500.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | <i>riporto L.</i> | 39.500.000.— |
| 187 | Spesa per corsi di aggiornamento per personale sanitario | 2.000.000.— |
| | Totale rubrica Assistenza Sanitaria ed Ospedaliera | 41.500.000.— |
| | Previdenza ed Assicurazioni Sociali | |
| 188 | Contributi e sussidi per bandire concorsi a premio e per favorire iniziative per la prevenzione antinfortunistica | 2.000.000.— |
| 189 | Spese per il funzionamento delle Commissioni di studio per la riforma della Previdenza Sociale | 500.000.— |
| | Totale rubrica Previdenza ed Assicuraz. Sociali | 2.500.000.— |
| | RIEPILOGO | |
| | ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA' | |
| | Spese generali | 14.700.000.— |
| | Attività sociali | 132.500.000.— |
| | Assistenza sanitaria ed ospedaliera | 41.500.000.— |
| | Previdenza ed assicurazioni sociali | 2.500.000.— |
| | T O T A L E | 191.200.000.— |
| | RIASSUNTO DEL TITOLO I. — SPESA ORDINARIA | |
| | CATEGORIA 1^a — SPESE EFFETTIVE | |
| | Assessorato delle Finanze | 490.840.000.— |
| | Assessorato dell'Agricoltura e delle Foreste | 587.238.780.— |
| | Assessorato dell'Industria - Commercio e Turismo | 194.480.000.— |
| | Assessorato dei Lavori Pubblici | 29.475.000.— |
| | Assessorato degli Affari Generali | 101.335.000.— |
| | Assessorato delle Attività Sociali e Sanità | 191.200.000.— |
| | Totale del Titolo I. - Spesa ordinaria | 1.594.568.780.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| TITOLO II. - SPESA STRAORDINARIA | | |
| CATEGORIA 1ª — SPESE EFFETTIVE | | |
| <u>ASSESSORATO DELLE FINANZE</u> | | |
| Spesa per gli Organi e Servizi generali della Regione | | |
| <i>Consiglio regionale</i> | | |
| 190 | Spesa per l'elezione del Consiglio regionale | 100.000.000.— |
| <i>Presidenza della Giunta Regionale Giunta Regionale — Servizi dipendenti</i> | | |
| 191 | Sussidi straordinari ad istituzioni a carattere regionale benemerite nel campo delle scienze naturali | 6.500.000.— |
| Totale rubrica Spese per gli Organi e Servizi Generali della Regione | | 106.500.000.— |
| <u>ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE</u> | | |
| AGRICOLTURA | | |
| 192 | Concorso nella spesa per la costruzione e per l'attrezzatura di un caseificio modello per ciascuna delle due Provincie di Bolzano e di Trento | 7.800.000.— |
| 193 | Spese, sussidi e contributi per provvedere agli studi anche sperimentali riguardanti problemi connessi all'irrigazione ed alla bonifica, per la redazione di progetti esecutivi e per favorire la costituzione di Consorzi di miglioramento fondiario e per la difesa dei diritti di irrigazione | 6.000.000.— |
| 194 | Sussidio straordinario alla cattedra convenzionata di alpicoltura presso l'Università Agraria di Padova | 2.000.000.— |
| 195 | Spese per opere di bonifica | 100.000.000.— |
| 196 | Contributi per la costruzione, l'acquisto, la sistemazione e l'attrezzatura di stabilimenti e magazzini per la lavorazione e la conservazione di prodotti agricoli e zootecnici. (Legge regionale 24.9.1951, n. 11). (Seconda delle dieci quote costanti) | 100.000.000.— |
| 197 | Contributi per agevolare ed incoraggiare l'estendimento dell'irrigazione | 155.000.000.— |
| Totale rubrica Agricoltura | | 370.800.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|---|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| Foreste | | |
| 198 | Spesa per l'attuazione di corsi di aggiornamento per custodi forestali, guardia-caccia, guardia-pesca, vivaisti forestali e capi-operai addetti a lavori di sistemazione dei bacini montani | 4.500.000.— |
| 199 | Spesa per l'esecuzione di opere di sistemazione idraulico-forestale dei bacini montani | 150.000.000.— |
| 200 | Spesa per lavori di straordinaria manutenzione delle opere di sistemazione idraulico-forestali esistenti | 14.000.000.— |
| 201 | Spese per progettazione di opere forestali, indagini, studi e rilevamento di zone da adibirsi a colture forestali | 2.000.000.— |
| 202 | Spesa per la costruzione dello stabilimento ittigenico regionale di Ponte Alto | 8.000.000.— |
| 203 | Spesa per costruzione di edifici da adibirsi a sedi degli Ispettorati Forestali | 40.000.000.— |
| Totale rubrica Foreste | | 218.500.000.— |
| Demanio Forestale Regionale | | |
| 204 | Costruzione e riparazione straordinaria di strade e fabbricati | 20.000.000.— |
| 205 | Lavori di rimboscimento, di rinsaldamento e di sistemazione dei terreni e boschi di proprietà della Regione | 12.600.000.— |
| Totale rubrica Demanio Forestale Regionale | | 32.600.000.— |
| RIEPILOGO | | |
| ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE | | |
| | Agricoltura | 370.800.000.— |
| | Foreste | 218.500.000.— |
| | Demanio forestale Regionale | 32.600.000.— |
| T O T A L E | | 621.900.000.— |
| ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO | | |
| TRASPORTI CREDITO E COOPERAZIONE | | |
| Industria e Commercio | | |
| 206 | Fondo a disposizione per l'attuazione di provvedimenti legislativi a favore dell'industria e del commercio | 30.000.000.— |
| 207 | Spesa straordinaria per la rilevazione e revisione delle licenze di commercio in esecuzione di disposizioni legislative regionali | 500.000.— |
| Totale rubrica Industria e Commercio | | 30.500.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| Turismo | | |
| 208 | Fondo a disposizione per l'attuazione di provvedimenti legislativi a favore del turismo | 60.000.000.— |
| 209 | Contributi straordinari a favore delle Aziende autonome di cura, soggiorno e turismo della Regione | 15.000.000.— |
| | Totale rubrica Turismo | 75.000.000.— |
| RIEPILOGO | | |
| ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO - TRASPORTI CREDITO E COOPERAZIONE | | |
| | Industria e commercio | 30.500.000.— |
| | Turismo | 75.000.000.— |
| | T O T A L E | 105.500.000.— |
| ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI | | |
| 210 | Spese straordinarie per il restauro di opere d'arte e di monumenti | 10.000.000.— |
| 211 | Concorso della Regione nelle spese per la sistemazione ed asfaltatura di strade provinciali (Legge regionale 30.5.1951, n. 4) - (Seconda delle dieci quote costanti) | 80.000.000.— |
| 212 | Concorso della Regione per l'incremento dell'edilizia di tipo popolare (Legge regionale 22.9.1951, n. 10) - (Seconda delle dieci quote costanti) | 100.000.000.— |
| 213 | Opere idrauliche per la bonifica del bacino S. Michele - Lago di Caldaro e sul corso dell'Adige nel tratto Merano - Bolzano | 70.000.000.— |
| 214 | Contributi nella misura massima del 50% per la esecuzione di lavori pubblici e di opere di interesse generale (Legge regionale 30.5.1951, n. 3) | 800.000.000.— |
| 215 | Contributi in misura massima del 70% per la esecuzione di lavori pubblici e di opere di interesse generale (Legge regionale 30.5.1951, n. 3) | 150.000.000.— |
| | Totale rubrica Opere Pubbliche | 1.210.000.000.— |
| ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI | | |
| Spese generali | | |
| 216 | Contributi ad integrazione dei bilanci dei comuni deficitari | 65.000.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|---|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| Servizio Antincendi | | |
| 217 | Sussidi alle famiglie dei vigili del fuoco infortunati | 500.000.— |
| 218 | Spesa straordinaria per l'acquisto di macchine e materiale antincendio; spese per il primo assestamento dei Corpi dei VV. FF. | 15.000.000.— |
| Totale rubrica Servizio Antincendi | | 15.500.000.— |
| Libro Fondiario | | |
| 219 | Spesa per l'impianto ed il riordinamento del Libro fondiario; assegni al personale straordinario | 25.000.000.— |
| Cooperazione | | |
| 220 | Spesa per il primo impianto degli Uffici provinciali delle Cooperative | 500.000.— |
| RIEPILOGO | | |
| ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI | | |
| | Spese generali | 65.000.000.— |
| | Servizio antincendi | 15.500.000.— |
| | Libro Fondiario | 25.000.000.— |
| | Cooperazione | 500.000.— |
| T O T A L E | | 106.000.000.— |
| ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA' | | |
| Attività sociali | | |
| 221 | Fondo di garanzia per il rimborso all'I.C.L.E. delle spese di viaggio dei coloni trentini emigrati nel Cile (Legge regionale 30.5.1951, n. 5) (prima quota) | 3.011.220.— |
| 222 | Spese e contributi per l'acquisto o la costruzione di edifici destinati al- l'assistenza | 40.000.000.— |
| 223 | Spese per l'acquisto o la costruzione di un edificio da destinarsi a sede della Scuola regionale di servizio sociale | 25.000.000.— |
| Totale rubrica Attività Sociali | | 68.011.220.— |
| Assistenza Sanitaria e Ospedaliera | | |
| 224 | Contributo straordinario per il potenziamento della Scuola Convitto pro- fessionale per infermiere di Merano | 500.000.— |
| 225 | Contributo straordinario all'Università di Padova per l'istituzione di una cattedra di ostetricia e ginecologia nella città di Bolzano | 2.000.000.— |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|--|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| RIEPILOGO | | |
| ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA' | | |
| | Attività sociali | 68.011.220.— |
| | Assistenza sanitaria ed ospedaliera | 2.500.000.— |
| | T O T A L E | 70.511.220.— |
| RIASSUNTO DELLA CATEGORIA I. — SPESE EFFETTIVE | | |
| | Assessorato delle Finanze | 106.500.000.— |
| | Assessorato dell'Agricoltura e delle Foreste | 621.900.000.— |
| | Assessorato dell'Industria, Commercio e Turismo | 105.500.000.— |
| | Assessorato dei Lavori Pubblici | 1.210.000.000.— |
| | Assessorato degli Affari Generali | 106.000.000.— |
| | Assessorato Attività Sociali e Sanità | 70.511.220.— |
| | T O T A L E | 2.220.411.220.— |
| CATEGORIA 2^a — MOVIMENTO DI CAPITALI | | |
| <u>ASSESSORATO DELLE FINANZE</u> | | |
| Acquisto di beni | | |
| 226 | Spesa per la costruzione del palazzo della Regione | <i>per memoria</i> |
| 227 | Acquisto di titoli | <i>per memoria</i> |
| Partecipazioni azionarie | | |
| 228 | Conferimento della Regione al capitale della costituenda Società per lo sfruttamento dell'Avisio (Legge regionale 15.12.1951, n. 19) - (seconda quota) | 100.000.000.— |
| Anticipazioni | | |
| 229 | Anticipazioni ad Enti pubblici | <i>per memoria</i> |
| 220 | Anticipazioni varie | <i>per memoria</i> |

| C A P I T O L I | | Competenza per l'esercizio finanz. 1952 |
|-----------------|--|---|
| Numero | D E N O M I N A Z I O N E | |
| | Partite che si compensano con l'Entrata | |
| 231 | Restituzione di depositi effettuati per spese di asta e di altri eseguiti negli uffici contabili regionali e presso il Tesoriere della Regione . | <i>per memoria</i> |
| 232 | Spese varie che si compensano con le partite dell'entrata | <i>per memoria</i> |
| | RIEPILOGO | |
| | ASSESSORATO DELLE FINANZE | |
| | Acquisto di beni | <i>per memoria</i> |
| | Partecipazioni azionarie | 100.000.000.— |
| | Anticipazioni | <i>per memoria</i> |
| | Partite che si compensano con l'entrata | <i>per memoria</i> |
| | Totale Categoria 2^a - Movimento di Capitali | 100.000.000.— |
| | RIASSUNTO DEL TITOLO II. — SPESA STRAORDINARIA | |
| | Categoria 1 ^a — Spese effettive | 2.220.411.220.— |
| | Categoria 2 ^a — Movimento di capitali | 100.000.000.— |
| | Totale Titolo II. — Spesa Straordinaria | 2.320.411.220.— |
| | RIASSUNTO GENERALE DELLA SPESA | |
| | TITOLO I — Spesa ordinaria | 1.594.568.780.— |
| | TITOLO II — Spesa straordinaria | 2.320.411.220.— |
| | TOTALE GENERALE | 3.914.980.000.— |

R I E P I L O G O

DEGLI STATI DI PREVISIONE DELL' ENTRATA E DELLA SPESA PER L' ESERCIZIO FINANZIARIO 1951

| ASSESSORATI | PARTE ORDINARIA | PARTE STRAORDINARIA | | TOTALE GENERALE |
|--|---------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------|
| | Entrata e spesa effettiva | Entrata e spesa effettiva | Movimento di capitali | |
| S P E S A | | | | |
| Finanze | 490.840.000.— | 106.500.000.— | 100.000.000.— | 697.340.000.— |
| Agricoltura e Foreste | 587.238.780.— | 621.900.000.— | — | 1.209.138.780.— |
| Industria, Commercio e Turismo | 194.480.000.— | 105.500.000.— | — | 299.980.000.— |
| Lavori Pubblici | 29.475.000.— | 1.210.000.000.— | — | 1.239.475.000.— |
| Affari Generali | 101.335.000.— | 106.000.000.— | — | 207.335.000.— |
| Attività Sociali e Sanità | 191.200.000.— | 70.511.220.— | — | 261.711.220.— |
| TOTALE DELLA SPESA | 1.594.568.780.— | 2.220.411.220.— | 100.000.000.— | 3.914.980.000.— |
| E N T R A T A | | | | |
| | 3.914.980.000.— | — | — | 3.914.980.000.— |
| Differenza | + 2.320.411.220.— | — 2.220.411.220.— | — 100.000.000.— | — |

ELENCO N. 1

Spese obbligatorie e d'ordine iscritte nello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1952, ai termini dell'art. 22 della Legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione.

Assessorato per le Finanze

- Cap. 1 — Imposte, sovrimposte e tasse a carico della Regione.
- » 11 — Imposte e tasse a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
- » 18 — Spese per la stampa, la diffusione e l'amministrazione del Bollettino della Regione, escluse le spese di personale
- » 19 — Spesa per gli organi di giustizia amministrativa.
- » 20 — Spese per liti.
- » 29 — Spese postali, telegrafiche, telefoniche, ecc.
- » 33 — Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
- » 34 — Imposte e tasse a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
- » 38 — Restituzioni e rimborsi.
- » 39 — Residui passivi eliminati, ecc.

Assessorato Agricoltura e Foreste

- Cap. 96 — Imposte, sovrimposte, canoni e censi gravanti le foreste.
- » 99 — Premio giornaliero di presenza, ecc.

Assessorato degli Affari Generali

- Cap. 148 — Contributi previdenziali, assistenziali, ecc.
- » 156 — Contributi previdenziali, assistenziali, ecc.

ELENCO N. 2

Capitoli per i quali è concessa alla Giunta Regionale la facoltà di cui all'art. 23 della Legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione.

Assessorato per le Finanze

- Cap. 5 — Stipendi al personale, ecc.
- » 33 — Oneri previdenziali a carico dell'Amministr. reg., ecc.
- » 35 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 38 — Restituzioni e rimborsi.

Assessorato Agricoltura e Foreste

- Cap. 44 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 47 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 68 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 72 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 77 — Stipendi ed assegni vari, ecc.

- » 87 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 97 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 99 — Premio giornaliero di presenza, ecc.

Assessorato dell'Industria - Commercio e Turismo

Cap. 103 — Stipendi ed assegni vari, ecc.

Assessorato dei Lavori Pubblici

- Cap. 125 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 130 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
 - » 134 — Stipendi ed assegni vari, ecc.

Assessorato degli Affari Generali

- Cap. 138 — Stipendi ed assegni vari, ecc.
- » 142 — Stipendi al personale addetto al servizio antincendi, ecc.
 - » 145 — Stipendi al personale dei Corpi permanenti dei VV. FF., ecc.
 - » 148 — Contributi previdenziali ed assistenziali, ecc.
 - » 153 — Stipendi al personale dei Corpi permanenti dei VV. FF., ecc.
 - » 156 — Contributi previdenziali ed assistenziali, ecc.
 - » 160 — Stipendi al personale, ecc.
 - » 163 — Stipendi al personale, ecc.
 - » 167 — Stipendi al personale, ecc.

Assessorato delle Attività Sociali e Sanità

Cap. 172 — Stipendi ed assegni vari al personale, ecc.

ELENCO N. 3

Capitoli per i quali è concessa alla Giunta Regionale la facoltà di cui all'art. 5 della presente legge.

Assessorato per le Finanze

Cap. 231 — Restituzione di depositi effettuati per spese d'asta, ecc.

REGIONALGESETZ 11. Februar 1952, Nr. 3

Bilanzvoranschlag für das Finanzjahr 1952.

Der Regionalrat
hat genehmigt

Der Präsident des Regionalausschusses
verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Feststellung und Einhebung der von der Region eingeführten Steuern und Gebühren, gemäss den in Kraft stehenden Gesetzen, die Einhebung gegenüber dem Staate der Staatssteuern, die auf Grund des mit Verfassungsgesetz vom 26. Februar 1948, Nr. 5, genehmigten Statutes der Region abgetreten werden, sowie die Einzahlung in die Kasse der Region der Beträge und Erträge, die ihr gemäss beigeschlossenem Voranschlag der Einnahmen (TABELLE A) für das Finanzjahr 1. Januar bis 31. Dezember 1952 zustehen, wird hiermit ermächtigt.

Art. 2

Die Zahlung der ordentlichen und ausserordentlichen Ausgaben der einzelnen Assessorate für das Finanzjahr 1. Januar bis 31. Dezember 1952, entsprechend dem beigeschlossenen Voranschlag der Ausgaben (TABELLE B), wird hiermit ermächtigt.

Art. 3

Für die im Art. 22 des Regionalgesetzes 24. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region vorgesehenen Wirkungen, gelten als Pflicht- und Ordnungsausgaben die im Verzeichnis 1, das dem vorliegenden Gesetz beigeschlossen ist, angeführten.

Art. 4

Die Ausgabekapitel, zu Gunsten welcher dem Regionalausschuss die Befugnis zusteht, mit Dekreten die in Anwendung der Bestimmung des Art. 23 des Regionalgesetzes 24. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region, erlassen werden, Beträge einzutragen, sind die im Verzeichnis Nr. 2, das dem vorliegenden Gesetz beigeschlossen ist, angeführten.

Art. 5

Mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses, über Vorschlag des Finanzassessors, können im passiven Teil der Bilanz, in Übereinstimmung mit den Einnahmefeststellungen, Beträge eingesetzt werden, die zur Rückerstattung von in Depot erhaltenen Summen, gemäss diesem Gesetze beigeschlossenen Verzeichnis Nr. 3, notwendig sind.

Art. 6

Es wird die nachstehende Zusammenfassung genehmigt, in welcher die gesamten für das Finanzjahr 1. Januar bis 31. Dezember 1952 vorgesehenen Einnahmen und Ausgaben aufscheinen und zwar:

ZUSAMMENFASSUNG

WIRKLICHE EINNAHMEN UND AUSGABEN:

| | |
|-----------------------|-------------------------|
| Einnahmen | L. 3.914.980.000.— |
| Ausgaben | » 3.814.980.000.— |
| effektiver Überschuss | <u>L. 100.000.000.—</u> |

KAPITALSBEWEGUNG:

| | |
|---------------------|-------------------------|
| Einnahmen | L. —.— |
| Ausgaben | » 100.000.000.— |
| Abgang | <u>L. 100.000.000.—</u> |

ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:

| | |
|---------------------|--------------------|
| Einnahmen | L. 3.914.980.000.— |
| Ausgaben | » 3.914.980.000.— |
| Differenz | <u>L. —.—</u> |

Vorliegendes Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht gemacht, es als Regionalgesetz einzuhalten und für seine Einhaltung Sorge zu tragen.

Trento, den 11. Februar 1952.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA

VORANSCHLAG DER EINNAHMEN

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---|---|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| I. TITEL - ORDENTLICHE EINNAHMEN | | |
| I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN | | |
| Vermögenseinnahmen | | |
| 1 | Erträge von Grundstücken, Gebäuden, als Immobilien angesehenen Objekten und von beweglichen Gütern | <i>pro memoria</i> |
| 2 | Erträge von Bergwerken, Steinbrüchen und Torfstichen (Art. 58 V. G. 26.2.1948, Nr. 5) | <i>pro memoria</i> |
| 3 | Erträge von Forsten (Art. 58 V. G. 26.2.1948, Nr. 5) | 345.000.000.— |
| 4 | Zinsen von Krediten der Region und Kassabeständen beim Schatzmeister der Region | 55.000.000.— |
| 5 | Zinsen von öffentlichen und privaten Fonds, die im Besitze der Region sind | <i>pro memoria</i> |
| 6 | Dividenden von Aktienkapitalsanteilen der Region an Sonderbetrieben | <i>pro memoria</i> |
| 7 | Verschiedene, nicht einzeln angeführte Vermögenseinkünfte | <i>pro memoria</i> |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Vermögenseinnahmen | | 400.000.000.— |
| Regionalsteuern | | |
| 8 | Steuer auf in der Region erzeugte elektrische Energie (Art. 63 V. G. 26.2.1948, Nr. 5) und Regionalgesetz 14.2.1949, Nr. 1) | 335.000.000.— |
| Staatliche Steuern u. Gebühren, welche zur Gänze der Region zufallen | | |
| 9 | Ertrag der Hypothekarsteuern, welche im Gebiete der Region bezüglich der in der Region selbst befindlichen Güter eingehoben werden (Art. 59 V. G. 26.2.1948, Nr. 5) | 210.000.000.— |
| 10 | Ertrag der in der Region eingehobenen Regierungssteuer für dortselbst verbrauchte elektrische Energie und Gas (Art. 61 des V. G. 26.2. 1948, Nr. 5) | 290.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Staatliche Steuern und Gebühren, welche zur Gänze der Region zufallen | | 500.000.000.— |
| Gebühren | | |
| 11 | Gebühren für Grundbuchsakten | 1.000.000.— |
| Beteiligungen | | |
| 12 | Beteiligung im Ausmass von 9/10 an den staatlichen Einnahmen an Jahresgebühren für die Konzessionen von Grossableitungen aus öffentlichen Gewässern in der Region (Art. 62 V.G. 26.2.1948, Nr. 5) | 480.000.000.— |
| <i>zu übertragen</i> | | 480.000.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz- Jahr 1952 |
|---------------|---|---|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>zu übertragen</i> | 480.000.000.— |
| 13 | Mit der Regierung zu Gunsten der Region vereinbarter Prozentsatz des Ertrages der Lotterien, Monopole und Geschäftssteuern und Gebühren, die im Gebiete der Region eingehoben werden (Art. 60 V. G. 26-2-1948, Nr. 5) | 2.000.000.000.— |
| 14 | Ausgleich auf den, gemäss vorstehendem Kapitel, mit der Regierung vereinbarten Prozentsatz für das Jahr 1951 | 150.000.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Beteiligungen | 2.630.000.000.— |
| | Rückzahlungen und Spesenbeiträge | |
| 15 | Beiträge der Gemeinden und Versicherungsgesellschaften für den regionalen Feuerwehrdienst und verschiedene, mit diesem Dienste zusammenhängende Einnahmen | 4.000.000.— |
| 16 | Von den Gemeinden Trento, Bozen und Meran geschuldete Beträge für von der Region für die Berufsfeuerwehrkorps geleistete Ausgaben | 42.480.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Rückzahlungen und Spesenbeiträge | 46.480.000.— |
| | Verschiedene Einnahmen | |
| 17 | Verzugszinsen zu Lasten der direkten Schuldner für verspätete Einzahlung der Produktionssteuer (Art. 15 des Regionalgesetzes 14.2.1949, Nr. 1) | <i>pro memoria</i> |
| 18 | Einnahmen an Strafgeldern und Oblationen für Forstvergehen | <i>pro memoria</i> |
| 19 | Einnahmen aus dem Verkauf des Amtsblattes der Region und für Inserate | 2.500.000.— |
| 20 | Einnahmen aus dem Verkauf von ausser Gebrauch befindlichen Gegenständen | <i>pro memoria</i> |
| 21 | Verschiedene Einnahmen aus allfälligen Einbringungen von Fonds, die sich auf Ausgabekapitel des ordentlichen Teiles der Bilanz beziehen | <i>pro memoria</i> |
| 22 | Allfällige, verschiedene Einnahmen der Assessorate | <i>pro memoria</i> |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Verschiedene Einnahmen | 2.500.000.— |
| | ZUSAMMENFASSUNG DES I. TITELS — ORDENTLICHE EINNAHMEN | |
| | I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN | |
| | Vermögenserträge | 400.000.000.— |
| | Regionalsteuern | 335.000.000.— |
| | Staatliche Steuern und Gebühren, die zur Gänze der Region zufallen | 500.000.000.— |
| | Gebühren | 1.000.000.— |
| | Beteiligungen | 2.630.000.000.— |
| | Rückzahlungen und Spesenbeiträge | 46.480.000.— |
| | Verschiedene Einnahmen | 2.500.000.— |
| | Gesamtbetrag des I. Titels - Ordentliche Einnahmen | 3.914.980.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|--|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| II. TITEL - AUSSERORDENTLICHE EINNAHMEN | | |
| I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN | | |
| Verschiedene Einnahmen | | |
| 23 | Verschiedene Einnahmen aus allfälligem Rückersatz von Fonds, die sich auf Ausgabekapitel des ausserordentlichen Teiles der Bilanz beziehen | <i>pro memoria</i> |
| 24 | Allfällige, verschiedene Einnahmen | <i>pro memoria</i> |
| II. KATEGORIE — KAPITALSBEWEGUNG | | |
| Verkauf von Gütern | | |
| 25 | Verkauf von Immobilien | <i>pro memoria</i> |
| 26 | Einnahmen aus den Veräusserungen von der Region gehörigen Wertpapieren | <i>pro memoria</i> |
| Einbringungen und Rückzahlungen | | |
| 27 | Einbringungen und Rückzahlungen von Vorschüssen der Region an öffentliche Körperschaften | <i>pro memoria</i> |
| 28 | Rückzahlungen von Vorschüssen und verschiedene Einbringungen | <i>pro memoria</i> |
| Posten, die sich mit Ausgaben ausgleichen | | |
| 29 | Depots für Versteigerungsspesen und andere Depots, die bei den Rechnungsämtern der Region und beim Schatzmeister der Region hinterlegt werden können | <i>pro memoria</i> |
| 30 | Verschiedene Einnahmen, die sich mit Ausgabeposten ausgleichen | <i>pro memoria</i> |
| ZUSAMMENFASSUNG DES II. TITELS - AUSSERORDENTL. EINNAHMEN | | |
| | 1. Kategorie — Effektive Einnahmen | <i>pro memoria</i> |
| | 2. Kategorie — Kapitalbewegung | <i>pro memoria</i> |
| ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN | | |
| | I. TITEL — Ordentliche Einnahmen | 3.914.980.000.— |
| | II. TITEL — Ausserordentliche Einnahmen | <i>pro memoria</i> |
| | Gesamtsumme der Einnahmen | 3.914.980.000.— |

Tabelle B

VORANSCHLAG DER AUSGABEN

| | K A P I T E L | |
|--|---|---|
| Nummer | B E N E N N U N G | Betreffnis für das Finanz- Jahr 1952 |
| I. TITEL - ORDENTLICHE AUSGABEN | | |
| I. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN | | |
| <u>FINANZASSESSORAT</u> | | |
| Allgemeine Lasten der Region | | |
| <i>Vermögenslasten</i> | | |
| 1 | Steuern, Steuerzuschläge und Gebühren zu Lasten der Region | 1.000.000.— |
| 2 | Ausgaben für Instandhaltung der regionalen Domänengüter und Erhaltung des Vermögens | 2.000.000.— |
| | | 3.000.000.— |
| <i>Zuweisungen an die Provinzen Trento und Bozen</i> | | |
| 3 | Den Provinzen Trento und Bozen zugewiesene Quote der Steuereinnahmen der Region (Art. 70 V. G. 26.2.1948, Nr. 5). Provinz Trento: Lire 120.000.000.—; Provinz Bozen Lire 130.000.000.—, vorbehaltlich Ausgleich nach Feststellung des tatsächlichen Steuerabwurfes im Jahre 1952 in den Gebieten der beiden Provinzen | 250.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Allgemeine Lasten der Region | | 253.000.000.— |
| Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region | | |
| <i>Regionalrat</i> | | |
| 4 | Ausgaben für den Regionalrat | 61.500.000.— |
| <i>Präsidium des Regionalausschusses Regionalausschuss und davon abhängige Dienste</i> | | |
| 5 | Personal des Präsidiums des Regionalausschusses und Personal anderer Verwaltungsstellen, das zur Dienstleistung beim Präsidium des Regionalausschusses abbestellt wurde: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 14.300.000.— |
| 6 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen an das Personal des Präsidiums des Regionalausschusses | 1.000.000.— |
| 7 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, welche die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienstverfordernisse dem Personal des Präsidiums des Regionalausschusses zugewiesen werden | 2.000.000.— |
| <i>zu übertragen</i> | | 17.300.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz- Jahr 1952 |
|---|---|---|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>Übertrag</i> | 17.300.000.— |
| 8 | Subventionen an das Personal des Präsidiums des Regionalausschusses, der Assessorate und der davon abhängigen Dienststellen | 1.000.000.— |
| 9 | Amtsentschädigung des Präsidenten des Regionalausschusses und der Assessoren | 8.020.000.— |
| 10 | Präsenzgelder für die Ersatzbesitzer, die keine Amtsentschädigung erhalten, für die Teilnahme an den Sitzungen des Regionalausschusses | 420.000.— |
| 11 | Steuern und Gebühren zu Lasten der Regionalverwaltung für die dem Präsidenten des Regionalausschusses und den Assessoren entrichteten Amtsentschädigungen | 700.000.— |
| 12 | Kompetenzen an Mitglieder von Beiräten, Ausschüssen und Kommissionen: Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an das Personal anderer Verwaltungsstellen und an dritte Personen, für Studien, Arbeiten und besondere Dienstleistungen im Interesse der Region | 3.000.000.— |
| 13 | Fonds zur Verfügung des Präsidenten des Regionalausschusses für ausserordentliche Ausgaben, öffentliche Funktionen, Feiern und Repräsentationsspesen | 2.000.000.— |
| 14 | Reservierte Ausgaben des Präsidiums des Regionalausschusses | 1.200.000.— |
| 15 | Reisespesen des Präsidenten des Regionalausschusses und der Assessoren | 5.500.000.— |
| 16 | Fonds zur Verfügung der Regionalassessoren für Repräsentationsspesen | 1.000.000.— |
| 17 | Ausgaben für das Regionalamt in Rom: Vergütungen an das Personal, Miete der Räume, Beleuchtung, Heizung, Reinigung, Kanzleispesen, Drucksorten, Post-, Telegramm- u. Telefonspesen und andere Ausgaben für das Funktionieren dieses Amtes | 2.500.000.— |
| 18 | Ausgaben für die Drucklegung, Verbreitung und Verwaltung des Amtsblattes der Region, ausgenommen die Personalspesen | 2.500.000.— |
| 19 | Ausgaben für die Organe der Verwaltungsgerichtsbarkeit | 1.000.000.— |
| 20 | Ausgaben für Rechtsstreite | <i>pro memoria</i> |
| 21 | Stipendien, Preise und Beiträge für Forschungen und Studien über regionale Fragen oder Fragen von regionalem Interesse | 2.000.000.— |
| 22 | Ausgaben für die Veröffentlichung von Monographien, Studien und Arbeiten von regionalem Interesse | 2.000.000.— |
| 23 | Ausgabe für den Ankauf von Kunstwerken und Ermutigungsprämien an junge Künstler | 2.000.000.— |
| 24 | Fonds zur Verfügung des Regionalausschusses für ausserordentliche Fürsorge- und Wohltätigkeitsbeiträge | 10.000.000.— |
| 25 | Zufällige Ausgaben des Regionalausschusses | 500.000.— |
| 26 | Ausgaben für Beitritt oder Beteiligung an wirtschaftlichen oder kulturellen Körperschaften und für kulturelle Veranstaltungen von regionalem Interesse | 2.900.000.— |
| 27 | Ausgaben für das Presseamt und für die Verbreitung von Nachrichten im Interesse der Region | 2.500.000.— |
| | | 68.040.000.— |
| Gesamtbetrag der Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region | | 129.540.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz- Jahr 1952 |
|---|--|---|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| Allen Assessoraten gemeinsame Ausgaben | | |
| <i>Ökonomat der Region</i> | | |
| 28 | Ausgaben für die Einrichtung und den Betrieb der Zentralämter; Kanzleispesen, Ankauf und Instandhaltung der Einrichtungen und Geräte, Schreibmaschinen, Papier, Büromaterial, Drucksorten, Stempelmarken. Ausgaben für den Einband von Büchern und Registern. Ausgaben für Versicherungen, Transporte, Frachten, Mieten und kleine Dienste. Ordentliche Instandhaltung der Amtsräume der zentralen Regionalämter | 20.000.000.— |
| 29 | Post-, Telegramm- und Telefonspesen der Zentralämter | 4.000.000.— |
| 30 | Miete, Wasserzins, Heizung, Beleuchtung, Reinigung, Gebühren und verschiedene andere Ausgaben für die Zentralämter der Region | 7.500.000.— |
| 31 | Ausgaben für Ankauf, Betrieb, Instandhaltung und Reparatur der Kraftfahrzeuge und Motorräder sowie für Mietautos | 6.000.000.— |
| 32 | Ausgaben für Ankauf von Büchern, Handbüchern, Zeitschriften und Zeitungen | 1.500.000.— |
| | | 39.000.000.— |
| <i>Verschiedene Ausgaben</i> | | |
| 33 | Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung für Zuweisungen an das Personal | 5.000.000.— |
| 34 | Steuern und Gebühren zu Lasten der Regionalverwaltung für Zuweisungen, Entschädigungen und andere Kompetenzen an das Personal | 2.100.000.— |
| | | 7.100.000.— |
| Gesamtbetrag der allen Assessoraten gemeinsamen Ausgaben | | 46.100.000.— |
| Ausgaben für die Finanzdienste | | |
| <i>Allgemeine Ausgaben</i> | | |
| 35 | Personal der Region und Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung beim Finanzassessorat und davon abhängigen Dienststellen abkommandiert wurde: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 6.000.000.— |
| 36 | Tagesgelder und Spesenersatz für Dienstreisen und Transferierungen des Personals des Assessorates | 2.500.000.— |
| 37 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienstverordnungen dem Personal des Assessorates zugewiesen werden | 1.200.000.— |
| | | 9.700.000.— |
| <i>Verschiedene Ausgaben</i> | | |
| 38 | Rückzahlungen und Rückvergütungen | 2.000.000.— |
| 39 | Passive Rückstände, die auf Grund des Art. 35 des Regionalgesetzes 24.9.1951, Nr. 17 abgeschafft und von den Kreditoren reklamiert wurden | <i>pro memoria</i> |
| <i>zu übertragen</i> | | 2.000.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz- Jahr 1952 |
|---------------|--|---|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>Übertrag</i> | 2.000.000.— |
| 40 | Zinsen auf Darlehen und zeitweiligen Vorschüssen des Schatzamtes . | <i>pro memoria</i> |
| 41 | Agio des Schatzmeisters für die Einhebung der Vermögenseinkünfte und Rückvergütung der kleinen Spesen des Kassadienstes | 500.000.— |
| | | 2.500.000.— |
| | Gesamtbetrag der Ausgaben für die Finanzdienste | 12.200.000.— |
| | Reservefonds | |
| 42 | Reservefonds für die Ausgaben gemäss Art. 22 und 23 des Regionalgesetzes 24.9.1951, Nr. 17 | 15.000.000.— |
| 43 | Reservefonds für unvorhergesehene Ausgaben (Art. 24 Regionalgesetz 24.9.1951, Nr. 17) | 35.000.000.— |
| | Gesamtbetrag der Reservefonds | 50.000.000.— |
| | ZUSAMMENFASSUNG FINANZASSESSORAT | |
| | Allgemeine Lasten der Region | 253.000.000.— |
| | Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region | 129.540.000.— |
| | Allen Assessoraten gemeinsame Ausgaben | 46.100.000.— |
| | Ausgaben für die Finanzdienste | 12.200.000.— |
| | Reservefonds | 50.000.000.— |
| | Gesamtbetrag Finanzassessorat | 490.840.000.— |
| | ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN | |
| | Landwirtschaft | |
| | <i>Allgemeine Ausgaben</i> | |
| 44 | Personal der Region und Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung beim Assessorat abbestellt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen (ausgenommen das Forstpersonal) . | 6.800.000.— |
| 45 | Vergütungen und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals der Landwirtschaftsdienste des Assessorates | 3.500.000.— |
| 46 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterefordernisse dem Personal der Landwirtschaftsdienste des Assessorates zu entrichten sind | 1.200.000.— |
| 47 | Personal der Landes-Landwirtschaftsämter und Aussenstellen: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 20.000.000.— |
| 48 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen an das Personal der Landes-Landwirtschaftsämter und Aussenstellen | 15.000.000.— |
| | <i>zu übertragen</i> | 46.500.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---------------|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>Übertrag</i> | 46.500.000.— |
| 49 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und infolge besonderer Diensterefordernisse dem Personal der Landes-Landwirtschaftsämter und Aussenstellen zugewiesen werden | 5.300.000.— |
| 50 | Ausgaben für Errichtung, technische Ausstattung und Betrieb der Landes-Landwirtschaftsämter und Aussenstellen | 8.000.000.— |
| 51 | Ausgaben für den Ankauf, Betrieb, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Motorrädern, die den Landes-Landwirtschaftsämtern und Aussenstellen zugeteilt sind, sowie für Mietautos | 4.800.000.— |
| 52 | Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für den Druck der periodischen Landwirtschafts-Propagandazeitschriften der Landwirtschaftsdienste der Region und anderer provinzieller Körperschaften, auch mit Berücksichtigung der sprachlichen Erfordernisse | 1.000.000.— |
| 53 | Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an die Mitglieder der Landwirtschaftskammern, Beratungsausschüsse, technische Kommissionen und der Verwaltung aussenstehende Personen für Studien und Sonderdienstleistungen im Interesse der regionalen Landwirtschaft | 8.000.000.— |
| 54 | Ausgaben für die Einrichtung und den Betrieb der Ämter der regionalen und provinziellen Landwirtschaftskammern | 2.000.000.— |
| | | 75.600.000.— |
| | <i>Landwirtschaftliche Propaganda — Schutz und Besserung der Produktion</i> | |
| 55 | Ausgaben für von der Region angeregte Konferenzen und praktische Schulungskurse für Bauern; Unterstützungen für ähnliche Initiativen, die von Körperschaften mit Ermächtigung und unter der Kontrolle des Regionalassessorates für Landwirtschaft und Forstwesen angeregt werden | 4.000.000.— |
| 56 | Ausgabe für die Entwicklung der Versuchsstellen | 3.000.000.— |
| 57 | Beiträge und Unterstützungen für die Musteralpen, die den spezialisierten Abteilungen für Bergbauernwirtschaft von Trient und Bozen angeschlossen sind, zwecks Ermutigung zur Umgestaltung der Bergweiden und um im allgemeinen die bessere Verwertung der Futtererzeugung auf den Bergweiden und Almen zu fördern | 2.000.000.— |
| 58 | Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für die Errichtung von Musterfeldern und Zentralstellen für die Erzeugung von Saatgut (Getreide, Futter, Kartoffel, Gemüse, aromatische und Medizinalpflanzen). Beitrag für den Ankauf von Originalsaatgut | 6.000.000.— |
| 59 | Ausgaben für die Gewährung von Beiträgen an berufstätige Kleingrundbesitzer und Pächter, die Wirtschaftsverbesserungen vornehmen (Regionalgesetz 10.11.1950, Nr. 20) | 60.000.000.— |
| 60 | Ausgaben für die Gewährung von Beiträgen an berufstätige Kleingrundbesitzer, Pächter und deren Vereinigungen, für den Ankauf von Maschinen und Geräten, die für die Landwirtschaft nützlich sind. (Regionalgesetz 10.11.1950, Nr. 21) | 35.000.000.— |
| 61 | Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Förderung des Anbaues von Obstbäumen, Weinreben, Oliven- und Maulbeerbäumen; Ausgaben für die Anlage und den Betrieb von Baum- und Rebenschulen | 4.000.000.— |
| | <i>zu übertragen</i> | 114.000.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz- Jahr 1952 |
|---------------|--|---|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>Übertrag</i> | 114.000.000.— |
| 62 | Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Vervollkommnung der landwirtschaftlichen Mechanik unter besonderer Berücksichtigung der Bewässerung und Gölledüngung, Motorpumpen, Traktoren (Schau- proben, Ergänzungskurse für Motorenfahrer, technischer Beistand) | 1.000.000.— |
| 63 | Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur intensiveren Bekämpfung der Schmarotzertiere und Schmarotzerpflanzen und zur Verteidigung gegen Unwetterschäden (Reif, Hagel, Frost, usw.) | 8.000.000.— |
| 64 | Unterstützungen und Beiträge zur Förderung des Genossenschaftswesens unter den Landwirten und zur Propagierung und Förderung des genossenschaftlichen Zusammenschlusses der Wein- und Obsterzeuger, der Gartenbauer, Viehzüchter und Milchproduzenten, sowie von Genossenschaften zur Erzeugung von Saatgut im allgemein | 6.000.000.— |
| | <i>Viehzucht</i> | 129.000.000.— |
| 65 | Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge zur Vermehrung und zum Schutze des Kleinviehbestandes | 40.000.000.— |
| 66 | Beiträge und Unterstützungen für künstliche Besamungsstationen und zur Bekämpfung der Unfruchtbarkeit der Rinder | 10.000.000.— |
| 67 | Beiträge und Unterstützungen zur Intensivierung der Bekämpfung von Viehkrankheiten im allgemeinen | 8.000.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Landwirtschaft | 58.000.000.— |
| | | 262.600.000.— |
| | Forstwesen | |
| | <i>Allgemeine Ausgaben</i> | |
| 68 | Personal der Regionaldirektion der Forstverwaltung und der Jagd- und Fischereiämter, einschliesslich des aus anderen Verwaltungen abkommandierten Personals: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 9.000.000.— |
| 69 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals der Regionaldirektion der Forstverwaltung und der Jagd- und Fischereiämter | 4.000.000.— |
| 70 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst- erfordernisse dem Personal der Regionaldirektion der Forstverwaltung und der Jagd- und Fischereiämter zu entrichten sind | 1.000.000.— |
| 71 | Ausgaben für Veranstaltungen und Veröffentlichungen, die den Wald- und Weidesektor interessieren; Aufstellung von Statistiken und fotografische Dokumentierung der Tätigkeiten auf dem Wald- und Weidegebiete | 1.000.000.— |
| 72 | Personal der Ripartimental- und Bezirks-Forstinspektorate, einschliesslich des Überwachungspersonals der Fischerei: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 7.200.000.— |
| | <i>zu übertragen</i> | 22.200.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---------------|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>Übertrag</i> | 22.200.000.— |
| 73 | Vergütungen und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals der Ripartimental- und Bezirksforstinspektorate, einschliesslich des Überwachungspersonals der Fischerei | 5.500.000.— |
| 74 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse dem Personal der Ripartimental- und Bezirks-Forstin-spektorate sowie dem Überwachungspersonal der Fischerei zu ent-richten sind | 3.000.000.— |
| 75 | Ausgaben für die Einrichtung, technische Ausrüstung und den Betrieb der Ripartimental- und Bezirks-Forstinspektorate | 9.000.000.— |
| 76 | Ausgaben für den Ankauf, Instandhaltung, Reparatur und Betrieb der Autos und Motorräder der Ripartimental- und Bezirks-Forstinspek-torate, sowie Ausgaben für Mietautos | 5.000.000.— |
| 77 | Personal der Provinzialämter für die hydraulisch-forstliche Wildbachver-bauung: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 9.000.000.— |
| 78 | Vergütungen und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Per-sonals der Provinzialämter für die hydraulisch-forstliche Wildbach-verbauung | 2.000.000.— |
| 79 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Über-stundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse dem Personal der Provinzialämter für die hydraulisch-forstliche Wildbachverbauung zu entrichten sind | 350.000.— |
| 80 | Ausgaben für die Einrichtung, technische Ausrüstung und Betrieb der Provinzialämter für die hydraulisch-forstliche Wildbachverbauung | 1.000.000.— |
| | | 57.050.000.— |
| | <i>Ergänzungstätigkeiten</i> | |
| 81 | Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an Mitglieder der regiona-len Beratungsausschüsse für Fischerei, Jagd und Naturschutzparke und an der Verwaltung Aussenstehende für Dienstleistungen im In-teresse des Forstassessorates | 500.000.— |
| 82 | Ausgaben für die Einrichtung und den Betrieb der Ämter der regiona-len Beratungsausschüsse für Fischerei, Jagd und Naturschutzparke | <i>pro memoria</i> |
| | | 500.000.— |
| | <i>Aufforstung und Forstschutz</i> | |
| 83 | Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für Forstgärten, für die Ver-teilung von Forstpflanzen, für Aufforstung und Anpflanzungen zu Forst- und touristischen Propagandazwecken und für die Ausarbei-tung von Aufforstungsprojekten | 25.000.000.— |
| 84 | Ausgaben für Aufforstungsarbeiten | 100.000.000.— |
| 85 | Ausgaben und Beiträge zur Bekämpfung von Parassiten und Krankhei-ten der Forstpflanzen und für die Löschung von Waldbränden im Interesse des regionalen Forstvermögen | 1.500.000.— |
| | | 126.500.000.— |
| | <i>Hydraulisch-forstliche Wildbachverbauung</i> | |
| 86 | Ausgaben für ordentliche Instandhaltungsarbeiten der vorhandenen hy-draulisch-forstlichen Bauten | 15.000.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---------------|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>Jagdwesen</i> | |
| 87 | Personal der Landes-Jagdausschüsse für den Überwachungsdienst: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 1.400.000.— |
| 88 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals der Landes-Jagdausschüsse | 500.000.— |
| 89 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterefordernisse dem Personal der Landes-Jagdausschüsse zu entrichten sind , | 100.000.— |
| 90 | Fonds für Initiativen zum Schutze und Vermehrung des Jagdwildbestandes | 800.000.— |
| | | 2.800.000.— |
| | <i>Fischerei</i> | |
| 91 | Fonds für die Ausrüstung des Überwachungspersonals | 200.000.— |
| 92 | Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für die Vermehrung des Fischbestandes | 1.000.000.— |
| 93 | Ausgaben für die technische Leitung und den Betrieb der regionalen Fischzucht von Ponte Alto | 1.500.000.— |
| | | 2.700.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Forstwesen | 204.550.000.— |
| | Regionale Domänen-Forste | |
| | <i>Ausgaben für die Dienste</i> | |
| 94 | Verwaltung, Bestellung und Betreuung der Forste | 21.800.000.— |
| 95 | Verwaltung der Sägereien und der anderen Betriebe und Verwertung in Regie von Waldprodukten; Ausgaben für die Feuerversicherung der Gebäude, des Materials und der Einrichtungen | 90.000.000.— |
| 96 | Steuern und Sonderzuschläge, Gebühren und Zinsen, die auf den Forsten lasten | 2.500.000.— |
| 97 | Gehälter an das Personal der Domänen-Forste der Region | <i>pro memoria</i> |
| 98 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals der Domänen-Forste der Region | 2.000.000.— |
| 99 | Tages-Präsenzprämien des Personals der Domänen-Forste der Region | 1.400.000.— |
| 100 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterefordernisse dem Personal der Domänen-Forste der Region zu entrichten sind | 800.000.— |
| 101 | Miete von Lokalen | 306.780.— |
| 102 | Post-, Telegramm- und Telefonspesen und andere Büroausgaben, Ankauf und Reparatur von Möbeln, Heizung und Beleuchtung, Kanzleibedarf, Einband von Büchern, Instandhaltung der Lokale | 1.282.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Regionale Domänen-Forste | 120.088.780.— |

| | | |
|--------|-------------------|--|
| | K A P I T E L | |
| Nummer | B E N E N N U N G | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |

ZUSAMMENFASSUNG

ASSESSORAT LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN

| | |
|------------------------------------|---------------|
| Landwirtschaft | 262.600.000.— |
| Forstwesen | 204.550.000.— |
| Regionale Domänen-Forste | 120.088.780.— |
| G E S A M T B E T R A G | |
| | 587.238.780.— |

**ASSESSORAT INDUSTRIE - HANDEL - FREMDENVERKEHR -
TRANSPORT-, KREDIT- UND GENOSSENSCHAFTSWESEN**

Allgemeine Ausgaben

| | | |
|-----|---|--------------|
| 103 | Personal des Assessorates und der davon abhängigen Dienststellen und Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung beim Assessorate abbestellt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 9.480.000.— |
| 104 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals des Assessorates und der davon abhängigen Dienststellen | 800.000.— |
| 105 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienstverordnungen zu entrichten sind | 800.000.— |
| 106 | Kompetenzen der Mitglieder von Ratsversammlungen, Ausschüssen und Kommissionen; Tagesgelder, Vergütungen und Spesenersatz an das Personal anderer Verwaltungen und an Aussenstehende für Arbeiten, Studien und besondere Dienstleistungen im Interesse des Assessorates | 2.500.000.— |
| 107 | Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge zur Ermutigung und Förderung der Initiativen und Forschungen, die die Begünstigung des technischen und wissenschaftlichen Fortschrittes der regionalen Wirtschaft bezwecken; Beiträge für Initiativen, die den wirtschaftlich-sozialen Fortschritt bezwecken | 3.500.000.— |
| 108 | Ausgaben für das fotografische Archiv, Ankauf von Karten- und Fotomaterial | 900.000.— |
| 109 | Beiträge, Unterstützungen und Repräsentationsspesen für Zusammenkünfte, Kongresse und Veranstaltungen in der Region, die den regionalen Handel, Industrie, Fremdenverkehr, Genossenschafts- und Transportwesen interessieren | 2.000.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Allgemeine Ausgaben | 19.980.000.— |

Industrie und Handel

| | | |
|-----|---|--------------|
| 110 | Beiträge und Unterstützungen zur Förderung und Ausgestaltung der Industrieproduktion und Handelstätigkeit, sowie für den Absatz der landwirtschaftlichen und industriellen Produktion der Region im In- und Ausland | 22.500.000.— |
|-----|---|--------------|

zu übertragen

22 500 000 —

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---------------|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| | <i>Übertrag</i> | 22.500.000.— |
| 111 | Beiträge an Körperschaften und Privatpersonen für die Beteiligung mit Lokalerzeugnissen an in- und ausländischen Mustermessen und Ausstellungen; Ausgabe für die direkte Beteiligung der Region an vorgenannte Veranstaltungen | 5.000.000.— |
| 112 | Beiträge zur Förderung der Organisation von Mustermessen und Ausstellungen im Gebiete der Region; Ausgaben für die direkte Organisation von Mustermessen und Ausstellungen vonseiten der Region | 2.000.000.— |
| 113 | Ausgaben betreffend die Förderung und den Handel von aromatischen und Medizinalpflanzen sowie der Pilzproduktion. Beiträge für Versuche | 500.000.— |
| 114 | Beiträge, Unterstützungen und Ausgaben für Veröffentlichungen technisch-wirtschaftlicher Art, die die landwirtschaftliche und industrielle Produktion der Region betreffen | 1.000.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Industrie und Handel | 31.000.000.— |
| | Fremdenverkehr | |
| 115 | Unterstützungen und Beiträge an die Provinzial-Fremdenverkehrsämter von Trient und Bozen für besondere Initiativen auf dem Gebiete der Fremdenverkehrswerbung, die vom Assessorate einer regionalen Beitragsleistung würdig befunden werden | 15.000.000.— |
| 116 | Beiträge und Unterstützungen an die autonomen Kur- und Fremdenverkehrsanstalten sowie Verschönerungsvereine der Region. (Regionalgesetz 24.9.1951, Nr. 12) | 50.000.000.— |
| 117 | Beiträge und Unterstützungen zum Wiederaufbau, zur Erhaltung u. Steigerung des regionalen alpinistischen Vermögens und insbesondere der alpinen Schutzhütten, die an Körperschaften und Verbänden, welche ihren Sitz im Gebiete der Region haben, gewährt werden | 8.000.000.— |
| 118 | Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für sportliche Veranstaltungen von touristischem Interesse | 10.000.000.— |
| 119 | Ausgaben für Propagandatätigkeit, Veröffentlichungen und Fremdenverkehrsorganisation der Region auf Grund der Verfügungen eines eigenen, in Ausarbeitung befindlichen Regionalgesetzes | 50.000.000.— |
| 120 | Fonds für die Fremdenverkehrspresse | 2.500.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Allgemeine Ausgaben | 135.500.000.— |
| | Transport- und Verkehrswesen | |
| 121 | Fonds für Beiträge der Region an Ausgaben für Projekte zur Verbesserung der Strassenverbindungen und Eisenbahnstrecken regionaler Zuständigkeit | 3.000.000.— |
| | Kredit- und Genossenschaftswesen | |
| 122 | Unterstützungen, Beiträge und Ausgaben zur Förderung und Ausgestaltung des Genossenschaftswesens, sowie für Studien über das regionale Kreditwesen und für die Beteiligung an Zusammenkünften und Kongressen | 3.000.000.— |
| | <i>zu übertragen</i> | 3.000.000.— |

| | K A P I T E L | |
|--------|-------------------|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |

| | | |
|-----|---|--------------------|
| | <i>Übertrag</i> | 3.000.000.— |
| 123 | Beiträge zu Gunsten von Körperschaften für die Organisation von Schulungskursen zur Heranbildung des technischen Personals der Genossenschaften | 1.000.000.— |
| 124 | Beiträge und Ausgaben zur Förderung und Durchführung von Zusammenkünften in der Region zur Behandlung der Probleme betreffend das Genossenschafts- und das Kreditwesen und Beiträge für genossenschaftliche Studien und Studienreisen | 1.000.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Kredit- u. Genossenschaftswesen | 5.000.000.— |

ZUSAMMENFASSUNG
ASSESSORAT INDUSTRIE - HANDEL - FREMDENVERKEHR - TRANSPORT-, KREDIT- UND GENOSSENSCHAFTSWESEN

| | |
|--|----------------------|
| Allgemeine Ausgaben | 19.980.000.— |
| Industrie und Handel | 31.000.000.— |
| Fremdenverkehr | 135.500.000.— |
| Transporte und Verkehr | 3.000.000.— |
| Kredit- und Genossenschaftswesen | 5.000.000.— |
| I N S G E S A M T | 194.480.000.— |

ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Allgemeine Ausgaben

Zentralämter

| | | |
|-----|--|---------------------|
| 125 | Personal des Assessorates und des technischen Regionalamtes, sowie Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung beim Assessorat abbestellt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 9.425.000.— |
| 126 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen an das Personal des Assessorates | 2.000.000.— |
| 127 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienstverordnungen zu entrichten sind | 1.000.000.— |
| 128 | Ausgaben für den Betrieb der technischen Beratungsausschüsse und der technischen Kommissionen; Tagesgelder und Spesenersatz an die Mitglieder des technischen Beratungsausschusses und der technischen Kommissionen, sowie an der Verwaltung Aussenstehende für Studien und besondere Dienstleistungen im Interesse des Assessorates | 2.500.000.— |
| 129 | Ausgaben für den Ankauf von Mess-, Rechen- und Kontrollinstrumenten und für technische Einrichtungen | 600.000.— |
| | | 15.525.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---|---|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| Wasserableitungsämter | | |
| 130 | Personal der Provinzial- Wasserableitungsämter: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 6.400.000.— |
| 131 | Kanzleispesen: Miete der Lokale, Einrichtung, Wasserzins, Heizung, Beleuchtung, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes | 1.400.000.— |
| 132 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen an das Personal der Provinzial-Wasserableitungsämter | 1.200.000.— |
| 133 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse dem Personal der Provinzial-Wasserableitungsämter zu entrichten sind | 750.000.— |
| | | 9.750.000.— |
| <i>Bezirks-Bergwerksamt</i> | | |
| 134 | Personal des Bezirks-Bergwerksamtes: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 700.000.— |
| 135 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals des Bezirks-Bergwerksamtes | 1.600.000.— |
| 136 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse dem Personal des Bezirks- Bergwerksamtes zu entrichten sind | 700.000.— |
| 137 | Kanzleispesen: Miete der Amtsräume, Wasserverbrauch, Heizung, Beleuchtung, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Kanzleibedarf, Drucksorten, Reinigung und Verschiedene | 1.200.000.— |
| | | 4.200.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Allgemeine Ausgaben | | 29.475.000.— |
| ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN | | |
| Allgemeine Ausgaben | | |
| <i>Sekretariatsämter und lokale Körperschaften</i> | | |
| 138 | Personal des Assessorates und Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung beim Assessorate abbestellt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 4.500.000.— |
| 139 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals des Assessorates | 600.000.— |
| 140 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse dem Personal des Assessorates zu entrichten sind | 400.000.— |
| 141 | Ausgaben für die den Gemeinden zu liefernden Drucksorten und Wahlma-terial für Volksabstimmungen | 500.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Allgemeine Ausgaben | | 6.000.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| Feuerwehrdienst | | |
| <i>Regional-Inspektorat</i> | | |
| 142 | Personal des Regionalinspektorates: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 1.700.000.— |
| 143 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen | 200.000.— |
| 144 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse zu entrichten sind | 200.000.— |
| | | 2.100.000.— |
| <i>Feuerwehrberufskorps für regionale Dienste</i> | | |
| 145 | Personal der Feuerwehrberufskorps, das den Diensten von regionalem Belange zugeteilt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 7.000.000.— |
| 146 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen | 250.000.— |
| 147 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse zu entrichten sind | 550.000.— |
| 148 | Fürsorge-Beiträge für das Personal; Unfall- und Haftpflichtversicherung | 1.480.000.— |
| 149 | Ausgaben für Medikamente und erste Hilfeleistung | 100.000.— |
| 150 | Ausgaben für Reinigung, Heizung und Beleuchtung der Lokale, Einrichtung und Betrieb der Ämter; Post-, Telegramm- u. Telefonspesen, Kanzleibedarf, Drucksorten, Handbücher, Zeitungen u. Zeitschriften | 1.300.000.— |
| 151 | Ausgaben für die Instandhaltung des Materials und für den Betrieb der Autos | 1.000.000.— |
| 152 | Ausgaben für den Ankauf, Reinigung und Ausbesserung der Uniformen und Schuhe | 600.000.— |
| | | 12.280.000.— |
| <i>Feuerwehrberufskorps für lokale Dienste</i> | | |
| 153 | Personal der Feuerwehrberufskorps in Trient und Bozen und bezüglich Aussenstellen, welches den Diensten von lokalem Interesse zugeteilt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 22.330.000.— |
| 154 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen | 250.000.— |
| 155 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse zu entrichten sind | 800.000.— |
| 156 | Fürsorgebeiträge für das Personal; Unfall- und Haftpflichtversicherung | 5.000.000.— |
| 157 | Ausgaben für Reinigung, Heizung und Beleuchtung der Lokale, Einrichtung und Betrieb der Ämter; Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Kanzleibedarf, Drucksorten, Handbücher, Zeitschriften u. Zeitungen | 2.500.000.— |
| 158 | Ausgaben für Ankauf und Instandhaltung des Materials und Betrieb und Instandhaltung der Kraftfahrzeuge | 10.000.000.— |
| 159 | Ausgaben für Ankauf, Reinigung und Ausbesserung der Uniformen und Schuhe | 1.600.000.— |
| | | 42.480.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|--|---|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| Grundbuch | | |
| <i>Regionalinspektorat</i> | | |
| 160 | Personal des Regionalinspektorates: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 1.815.000.— |
| 161 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals des Regionalinspektorates | 500.000.— |
| 162 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Erfordernisse dem beim Regionalinspektorat bediensteten Personal zu entrichten sind | 200.000.— |
| | | 2.515.000.— |
| <i>Grundbuchsämter</i> | | |
| 163 | Personal der Grundbuchsämter: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen, Stellvertreter für die Ferienzeit | 24.000.000.— |
| 164 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals der Grundbuchsämter | 200.000.— |
| 165 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse dem Personal der Grundbuchsämter zu entrichten sind | 2.000.000.— |
| 166 | Ausgaben für Einrichtung und Betrieb der Ämter; Miete der Lokale, Beleuchtung und Heizung, Wasserverbrauch, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Kanzleibedarf, Drucksorten und Reinigung | 6.000.000.— |
| | | 32.200.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Grundbuch | | 34.715.000.— |
| Genossenschaftswesen | | |
| <i>Genossenschaftsdienste</i> | | |
| 167 | Personal der Genossenschaftsdienste: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 1.460.000.— |
| 168 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen | 100.000.— |
| 169 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienst-erfordernisse zu entrichten sind | 200.000.— |
| 170 | Ausgaben für Einrichtungen und Betrieb der Ämter: Miete der Lokale, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Kanzleibedarf, Drucksorten und Reinigung | 500.000.— |
| 171 | Kompetenzen an die Mitglieder der Überwachungs-Kommissionen; Beiträge und Ausgaben für die Revisionsoperationen | 1.500.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Genossenschaftswesen | | 3.760.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| ZUSAMMENFASSUNG | | |
| ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN | | |
| | Allgemeine Ausgaben: Sekretariatsämter und lokale Körperschaften | 6.000.000.— |
| | Feuerwehrdienst | 56.860.000.— |
| | Grundbuch | 34.715.000.— |
| | Genossenschaftswesen | 3.760.000.— |
| | I N S G E S A M T | 101.335.000.— |
| ASSESSORAT SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN | | |
| Allgemeine Ausgaben | | |
| 172 | Personal des Assessorates und Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung beim Assessorat abbestellt ist: Gehälter und verschiedene Dauerbezüge, Abfertigungen | 12.000.000.— |
| 173 | Tagesgelder und Spesenersatz für Reisen und Transferierungen des Personals des Assessorates | 1.500.000.— |
| 174 | Überstundenvergütungen und Sonderzulagen, die die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Dienstverordnungen dem Personal des Assessorates zu entrichten sind | 1.200.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Allgemeine Ausgaben | 14.700.000.— |
| Sozialfürsorge | | |
| 175 | Unterstützung an Arbeiter, Arbeitslose, Auswanderer und Rückwanderer, auch mittels Körperschaften, Einrichtungen und Verbänden | 94.000.000.— |
| 176 | Beiträge und Unterstützungen an Einrichtungen, Körperschaften und Verbänden, die Beistands- und Wohlfahrtszwecken dienen | 25.000.000.— |
| 177 | Ergänzungsbeiträge für die Einrichtung von Sommer-Ferienkolonien am Meer und im Gebirge und für die Zentralstellen der Winterhilfe | 6.000.000.— |
| 178 | Unterstützungen und Beiträge zur Steigerung der Tätigkeit der Schul-Patronate | 2.000.000.— |
| 179 | Beiträge an die Regionalschule für Sozialdienste | 1.000.000.— |
| 180 | Unterstützungen für die Heranbildung von Sozialfürsorgerinnen der deutschen Volksgruppe | 1.000.000.— |
| 181 | Beiträge, Unterstützungen und Preise für Studien u. Projekte, die die Arbeit und Auswanderung betreffen; Vergütungen und Spesenersatz an der Verwaltung aussenstehende Personen für Studien und besondere Dienstleistungen im Interesse des Assessorates | 500.000.— |
| 182 | Ausgabe für die Errichtung von 30 Stipendien für arme Studenten, die die Universität Padua besuchen wollen | 3.000.000.— |
| | Gesamtbetrag der Rubrik: Sozialfürsorge | 122.500.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|--|---|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| Gesundheitspflege und Spitalsbeistand | | |
| 183 | Beiträge und Unterstützungen an Spitäler, Kurhäuser, Genossenschaften und andere Körperschaften zur Besserung der Dienste die die Gesundheitspflege und den Spitalsbeistand betreffen | 35.000.000.— |
| 184 | Ausgaben für Hygiene und Gesundheitswesen in Ergänzung der staatlichen Tätigkeit auf diesen Gebieten | 2.000.000.— |
| 185 | Ergänzungsbeiträge für den Ankauf von technischen Ausrüstungen und für die Verwaltung der Gesundheitsdienste in den Schulen | 2.000.000.— |
| 186 | Ausgaben und Unterstützungen für Studien, Monographien, Projekte und zur Ausschreibung von Preiswettbewerben über Fragen der Hygiene, Gesundheit, Gesundheitspflege und Spitalsbeistand | 500.000.— |
| 187 | Ausgaben für Aufklärungskurse für Sanitätspersonal | 2.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Gesundheitspflege und Spitalsbeistand | | 41.500.000.— |
| Sozialfürsorgen und Sozialversicherungen | | |
| 188 | Beiträge und Unterstützungen zur Ausschreibung von Preiswettbewerben und zur Förderung von Initiativen für Unfallverhütung | 2.000.000.— |
| 189 | Ausgaben für die Tätigkeit der Studienkommissionen zur Verbesserung der sozialen Fürsorgen | 500.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Soziale Fürsorgen und Sozialversicherungen | | 2.500.000.— |
| ZUSAMMENFASSUNG | | |
| ASSESSORAT SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN | | |
| | Allgemeine Ausgaben | 14.700.000.— |
| | Sozialfürsorge | 132.500.000.— |
| | Gesundheitspflege und Spitalsbeistand | 41.500.000.— |
| | Soziale Fürsorge und Sozialversicherungen | 2.500.000.— |
| I N S G E S A M T | | 191.200.000.— |
| ZUSAMMENFASSUNG DES I. TITELS - ORDENTLICHE AUSGABEN | | |
| I. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN | | |
| | Finanzassessorat | 490.840.000.— |
| | Assessorat Landwirtschaft u. Forstwesen | 587.238.780.— |
| | Assessorat Industrie, Handel u. Fremdenverkehr | 194.480.000.— |
| | Assessorat für öffentliche Arbeiten | 29.475.000.— |
| | Assessorat für allgemeine Verwaltungsangelegenheiten | 101.335.000.— |
| | Assessorat für Sozialfürsorge und Gesundheitswesen | 191.200.000.— |
| Gesamtbetrag des I. TITELS - ORDENTLICHE AUSGABEN | | 1.594.568.780.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis |
|--|--|--------------------------|
| Nummer | B E N E N N U N G | für das Finanz-Jahr 1952 |
| II. TITEL - AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN | | |
| I. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN | | |
| <u>FINANZASSESSORAT</u> | | |
| Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region | | |
| <i>Regionalrat</i> | | |
| 190 | Ausgaben für die Wahl des Regionalrates | 100.000.000.— |
| <i>Präsidium des Regionalausschusses Regionalausschuss — davon abhängige Dienste</i> | | |
| 191 | Ausserordentliche Subventionen für Anstalten regionaler Art, die sich auf dem Gebiete der Naturwissenschaften Verdienste erworben haben | 6.500.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region | | 106.500.000.— |
| <u>ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN</u> | | |
| Landwirtschaft | | |
| 192 | Spesenbeitrag für den Bau und die Einrichtung einer Musterkäserei für jede der beiden Provinzen Bozen und Trient | 7.800.000.— |
| 193 | Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für Studien und Versuchsstudien die Probleme der Bewässerung und Bodenverbesserung betreffen, für die Abfassung von Ausführungsprojekten und zur Begünstigung der Errichtung von Bodenverbesserungsgenossenschaften und von Verbänden zum Schutz der Wasserrechte | 6.000.000.— |
| 194 | Ausserordentlicher Beitrag für den konventionierten Lehrstuhl für Landwirtschaft bei der landwirtschaftlichen Universität Padua | 2.000.000.— |
| 195 | Ausgaben für Bónifizierungsarbeiten | 100.000.000.— |
| 196 | Beiträge für die Errichtung, den Ankauf, die Vergrösserung und Einrichtung von Anlagen und Lagerhäusern zur Aufbewahrung, Verarbeitung und Verwertung landwirtschaftlicher und zootechnischer Produkte. (Regionalgesetz 24.9.1951, Nr. 11). (Zweite der zehn konstanten Quoten) | 100.000.000.— |
| 197 | Beiträge zur Förderung und Verbreitung der Bewässerung | 155.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Landwirtschaft | | 370.800.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|--|---|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| Forstwesen | | |
| 198 | Ausgaben für die Veranstaltung von Schulungskursen für Forstaufseher, Jagdaufseher, Fischereiaufseher, Forstgärtner und Vorarbeiter für Systemierungsarbeiten der Wildbäche | 4.500.000.— |
| 199 | Ausgaben für die Ausführung von hydraulisch-forstlichen Systemierungsarbeiten der Wildbäche | 150.000.000.— |
| 200 | Ausgaben für ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten der bestehenden hydraulisch-forstlichen Systemierungsarbeiten | 14.000.000.— |
| 201 | Ausgaben für die Projektierung von Forstarbeiten, Forschungen, Studien und Bestimmung von Zonen, die zur Forstanbauung verwendet werden sollen | 2.000.000.— |
| 202 | Ausgaben für den Bau der regionalen Fischzuchtanlage von Ponte Alto | 8.000.000.— |
| 203 | Ausgaben für die Errichtung von Gebäuden, die für den Sitz der Forstinspektorate bestimmt sind | 40.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Forstwesen | | 218.500.000.— |
| Regionale Domänen-Forste | | |
| 204 | Errichtung und ausserordentliche Reparatur von Strassen und Gebäuden | 20.000.000.— |
| 205 | Aufforstungs-, Festigungs- und Systemierungsarbeiten von Geländen und Wäldern, die Eigentum der Region sind | 12.600.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Regionale Domänen-Forste | | 32.600.000.— |
| ZUSAMMENFASSUNG | | |
| ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN | | |
| | Landwirtschaft | 370.800.000.— |
| | Forstwesen | 218.500.000.— |
| | Regionale Domänenforste | 32.600.000.— |
| I N S G E S A M T | | 621.900.000.— |
| ASSESSORAT INDUSTRIE, HANDEL, FREMDENVERKEHR, TRANSPORT-, KREDIT- UND GENOSSENSCHAFTSWESSEN | | |
| Industrie und Handel | | |
| 206 | Fonds für die Durchführung von Gesetzesverfügungen zu Gunsten der Industrie und des Handels | 30.000.000.— |
| 207 | Ausserordentliche Ausgabe für die Erhebung und Revision der Handelslizenzen in Anwendung der regionalen Gesetzesverfügungen . . . | 500.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Industrie u. Handel | | 30.500.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|--|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| FREM DEN VERKEHR | | |
| 208 | Fonds für die Durchführung von Gesetzesverfügungen zu Gunsten des Fremdenverkehrs | 60.000.000.— |
| 209 | Ausserordentliche Beiträge zu Gunsten der autonomen Kur- und Fremdenverkehrsanstalten der Region | 15.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Fremdenverkehr | | 75.000.000.— |
| ZUSAMMENFASSUNG | | |
| ASSESSORAT INDUSTRIE - HANDEL - FREMDENVERKEHR - TRANSPORT-, KREDIT- UND GENOSSENSCHAFTSWESEN | | |
| | Industrie und Handel | 30.500.000.— |
| | Fremdenverkehr | 75.000.000.— |
| I N S G E S A M T | | 105.500.000.— |
| ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN | | |
| Öffentliche Bauten | | |
| 210 | Ausserordentliche Ausgaben für die Restaurierung von Kunstwerken und Denkmälern | 10.000.000.— |
| 211 | Beteiligung der Region an den Ausgaben für die Verbesserung und Asphaltierung von Provinzialstrassen (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 4) — (Zweite der zehn konstanten Quoten) | 80.000.000.— |
| 212 | Beitrag der Region für die Förderung des Baues von Volkswohnungen (Regionalgesetz 22.9.1951, Nr. 10) — (Zweite der zehn konstanten Quoten) | 100.000.000.— |
| 213 | Wasserbauten für die Bonifizierung des Gebietes S. Michele - Kalterersee und am Laufe der Etsch in der Strecke Meran-Bozen | 70.000.000.— |
| 214 | Beiträge im Höchstausmass von 50% für die Durchführung von öffentlichen Arbeiten und gemeinnützigen Bauten (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 3) | 800.000.000.— |
| 215 | Beiträge im Höchstausmass von 70% für die Durchführung von öffentlichen Arbeiten und gemeinnützigen Bauten (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 3) | 150.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Öffentliche Bauten | | 1.210.000.000.— |
| ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN | | |
| Allgemeine Ausgaben | | |
| 216 | Ergänzungsbeiträge zu den Bilanzen der Defizit-Gemeinden | 65.000.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|---|---|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| Feuerwehrdienst | | |
| 217 | Unterstützungen der Familien verunglückter Feuerwehrmänner | 500.000.— |
| 218 | Ausserordentliche Ausgabe für den Ankauf von Maschinen und Feuerwehrgeräten; Ausgaben für die erste Ausrüstung der Feuerwehrkorps | 15.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Feuerwehrdienst | | 15.500.000.— |
| GRUNDBUCH | | |
| 219 | Ausgaben für die Anlage und Neuordnung der Grundbücher; Ausgaben für das ausserordentliche Personal | 25.000.000.— |
| Genossenschaftswesen | | |
| 220 | Ausgabe für die erste Anlage der Provinzialämter der Genossenschaften | 500.000.— |
| ZUSAMMENFASSUNG | | |
| ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN | | |
| | Allgemeine Ausgaben | 65.000.000.— |
| | Feuerwehrdienst | 15.500.000.— |
| | Grundbuch | 25.000.000.— |
| | Genossenschaftswesen | 500.000.— |
| I N S G E S A M T | | 106.000.000.— |
| ASSESSORAT FÜR SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN | | |
| Sozialfürsorge | | |
| 221 | Garantie-Fonds für die Rückvergütung an die I.C.L.E. der Reisespesen der nach Chile ausgewanderten Trentiner Siedler. (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 5) | 3.011.220.— |
| 222 | Ausgaben und Beiträge für den Ankauf oder die Errichtung von Gebäuden, die für Fürsorgezwecke bestimmt sind | 40.000.000.— |
| 223 | Ausgabe für den Ankauf oder den Bau eines Hauses als Sitz der Regionalschule für Sozialdienste | 25.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Sozialfürsorge | | 68.011.220.— |
| Gesundheitspflege und Spitalsbeistand | | |
| 224 | Ausserordentlicher Beitrag zur Förderung des Fachschulkonviktes für Krankenpflegerinnen in Meran | 500.000.— |
| 225 | Ausserordentlicher Beitrag an die Universität Padua für die Errichtung eines Lehrstuhles für Ostetrik und Gynäkologie in der Stadt Bozen | 2.000.000.— |
| Gesamtbetrag der Rubrik: Gesundheitspflege und Spitalsbeistand | | 2.500.000.— |

| K A P I T E L | | Betreffnis für das Finanz-Jahr 1952 |
|--|--|--|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| ZUSAMMENFASSUNG | | |
| ASSESSORAT SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN | | |
| | Sozialfürsorge | 68.011.220.— |
| | Gesundheitspflege und Spitalsbeistand | 2.500.000.— |
| | I N S G E S A M T | 70.511.220.— |
| ZUSAMMENFASSUNG DER I. KATEGORIE - EFFEKTIVE AUSGABEN | | |
| | Finanzassessorat | 106.500.000.— |
| | Assessorat Landwirtschaft und Forstwesen | 621.900.000.— |
| | Assessorat Industrie, Handel u. Fremdenverkehr | 105.500.000.— |
| | Assessorat für öffentliche Arbeiten | 1.210.000.000.— |
| | Assessorat für allgemeine Verwaltungsangelegenheiten | 106.000.000.— |
| | Assessorat Sozialfürsorge und Gesundheitswesen | 70.511.220.— |
| | I N S G E S A M T | 2.220.411.220.— |
| II. KATEGORIE — KAPITALSBEWEGUNG | | |
| <u>FINANZASSESSORAT</u> | | |
| Ankauf von Gütern | | |
| 226 | Ausgabe für den Bau des Hauses der Region | <i>pro memoria</i> |
| 227 | Ankauf von Wertpapieren | <i>pro memoria</i> |
| Aktienbeteiligungen | | |
| 228 | Beteiligung der Region am Kapitel der zu errichtenden Gesellschaft für die Wasserkraftnutzung des Avisio. (Regionalgesetz 15.12.1951, Nr. 19) — (Zweite Quote) | 100.000.000.— |
| Vorschüsse | | |
| 229 | Vorschüsse an öffentliche Körperschaften | <i>pro memoria</i> |
| 230 | Verschiedene Vorschüsse | <i>pro memoria</i> |
| Ausgaben, die sich mit Einnahmeposten ausgleichen | | |
| 231 | Rückstellung der Kautionen für Versteigerungsspesen und anderer Depots, die bei den Rechnungsämtern und beim Schatzmeister der Region hinterlegt wurden | <i>pro memoria</i> |
| 232 | Verschiedene Ausgaben, die sich mit Einnahmeposten ausgleichen | <i>pro memoria</i> |

| K A P I T E L | | für das Finanz- Jahr 1952 |
|--|---|---------------------------|
| Nummer | B E N E N N U N G | |
| ZUSAMMENFASSUNG FINANZASSESSORAT | | |
| | Ankauf von Gütern | <i>pro memoria</i> |
| | Aktienbeteiligungen | 100.000.000.— |
| | Vorschüsse | <i>pro memoria</i> |
| | Ausgaben, die sich mit Einnahmeposten ausgleichen . . | <i>pro memoria</i> |
| | Gesamtbetrag II. Kategorie - Kapitalbewegung | 100.000.000.— |
| ZUSAMMENFASSUNG DES II. TITELS AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN | | |
| | 1. Kategorie — Effektive Ausgaben | 2.220.411.220.— |
| | 2. Kategorie — Kapitalbewegung | 100.000.000.— |
| | Gesamtbetrag II. TITEL - Ausserordentl. Ausgaben | 2.320.411.220.— |
| ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN | | |
| | I. TITEL — Ordentliche Ausgaben | 1.594.568.780.— |
| | II. TITEL — Ausserordentliche Ausgaben | 2.320.411.220.— |
| | G E S A M T B E T R A G | 3.914.980.000.— |

Z U S A M M E N F A S S U N G

DER VORANSCHLÄGE DER EINNAHMEN UND AUSGABEN FÜR DAS FINANZJAHR 1952

| A S S E S S O R A T E | ORDENTLICHER TEIL | AUSSERORDENTLICHER TEIL | | GESAMTBETRAG |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|-----------------|
| | Effektive Einnahmen und Ausgaben | Effektive Einnahmen und Ausgaben | Kapitalbewegung | |
| AUSGABEN | | | | |
| Finanzen | 490.840.000.— | 106.500.000.— | 100.000.000.— | 697.340.000.— |
| Landwirtschaft und Forstwesen | 587.238.780.— | 621.900.000.— | — | 1.209.138.780.— |
| Industrie, Handel u. Fremdenverkehr | 194.480.000.— | 105.500.000.— | — | 299.980.000.— |
| Öffentliche Arbeiten | 29.475.000.— | 1.210.000.000.— | — | 1.239.475.000.— |
| Allgemeine Verwaltungsangelegenheiten | 101.335.000.— | 106.000.000.— | — | 207.335.000.— |
| Sozialfürsorge und Gesundheitswesen | 191.200.000.— | 70.511.220.— | — | 261.711.220.— |
| GESAMTBETRAG DER AUSGABEN | 1.594.568.780.— | 2.220.411.220.— | 100.000.000.— | 3.914.980.000.— |
| EINNAHMEN | 3.914.980.000.— | — | — | 3.914.980.000.— |
| Differenz | + 2.320.411.220.— | — 2.220.411.220.— | — 100.000.000.— | — |

VERZEICHNIS Nr. 1

Pflicht- und Ordnungsausgaben, die im Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 1952, gemäss Art. 22 des Regionalgesetzes 24. September 1951, Nr. 17 über die allgemeine Buchführung der Region, eingetragen sind.

Finanzassessorat

- Kap. 1 — Steuern, Steuerzuschläge und Gebühren zu Lasten der Region.
- » 11 — Steuern und Gebühren zu Lasten der Regionalverwaltung, usw.
- » 18 — Ausgaben für die Drucklegung, Verbreitung und Verwaltung des Amtsblattes der Region, ausgenommen die Spesen für das Personal.
- » 19 — Ausgaben für die Organe der Verwaltungsgerichtsbarkeit.
- » 20 — Ausgaben für Rechtsstreite.
- » 29 — Post-, Telegramm-, Telefonspesen, usw.
- » 33 — Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung, usw.
- » 34 — Steuern und Gebühren zu Lasten der Regionalverwaltung, usw.
- » 38 — Rückzahlungen und Rückvergütungen.
- » 39 — Beseitigte passive Rückstände, usw.

Assessorat Landwirtschaft und Forstwesen

- Kap. 96 — Steuern, Sonderzuschläge, Gebühren und Zinsen, die auf den Forsten lasten.
- » 99 — Tages-Präsenzgelder, usw.

Assessorat allgemeine Verwaltungsangelegenheiten

- Kap. 148 — Fürsorgebeiträge, usw.
- » 156 — Fürsorgebeiträge, usw.

VERZEICHNIS Nr. 2

Kapitel, für welche dem Regionalausschuss die im Art. 23 des Regionalgesetzes 24. September 1951, Nr. 17 über die allgemeine Buchführung der Region, vorgesehene Befugnis zusteht.

Finanzassessorat

- Kap. 5 — Gehälter an das Personal, usw.
- » 33 — Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung, usw.
- » 35 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 38 — Rückzahlungen und Rückvergütungen.

Assessorat Landwirtschaft und Forstwesen

- Kap. 44 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 47 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 68 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 72 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 77 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 87 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 97 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.
- » 99 — Tages-Präsenzgelder, usw.

Assessorat Industrie, Handel und Fremdenverkehr

Kap. 103 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.

Assessorat öffentliche Arbeiten

Kap. 125 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.

» 130 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.

» 134 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.

Assessorat allgemeine Verwaltungsangelegenheiten

Kap. 138 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen, usw.

» 142 — Gehälter an das Personal des Feuerwehrdienstes, usw.

» 145 — Gehälter an das Personal der Feuerwehrberufskorps, usw.

» 148 — Fürsorgebeiträge, usw.

» 153 — Gehälter an das Personal der Feuerwehrberufskorps, usw.

» 156 — Fürsorgebeiträge, usw.

» 160 — Gehälter an das Personal, usw.

» 163 — Gehälter an das Personal, usw.

» 167 — Gehälter an das Personal, usw.

Assessorat Sozialfürsorge und Gesundheitswesen

Kap. 172 — Gehälter und verschiedene Zuweisungen an das Personal, usw.

VERZEICHNIS Nr. 3

Kapitel, für welche dem Regionalausschuss die im Art. 5 des vorstehenden Gesetzes vorgesehene Befugnis zusteht.

Finanzassessorat

Kap. 231 — Rückstellung der Kauttionen für Versteigerungsspesen, usw.